



DK

NO

SE

FI

GB

DE

ET

ES

NL

Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning  
Käyttöohje · Instruction manual · Gebrauchsanweisung  
Kasutusjuhend · Manual de instrucciones  
Gebruiksaanwijzing ·



# Sikkerhedssæt, 3 stk.

DK

## INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

## Halvmaske

### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Varenr. 26583-1

Kun til engangsbrug

Partikelrespiratorerne beskytter mod støvpartikler og væskeformige aerosoler.

FFP2

CE2834

EN149:2001+A1:2009

EU 2016/425

Opbevares i et damptæt, fugtsikkert, regnfrit og ventileret rum.

Garantiperiode: 3 år

Produktionsdato og partinummer: Efterse emballagens yderside.



Se producentens oplysninger



Temperaturområde for opbevaring



Maks. relativ luftfugtighed ved opbevaring



Partinr.:



Må ikke genanvendes



åååå/mm

Sidste anvendelsesdato:

3 år

### SÆRLIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Brug ikke åndedrætsværnet til at gå ind i eller opholde dig i kontaminerede områder under følgende omstændigheder:

- Der er mindre end 19,5 % ilt i luften.
- Du kan lugte eller smage forurenende stoffer.
- Som beskyttelse mod gasser eller dampe.
- De forurenende stoffer eller koncentrationen af dem er ukendt, eller de er umiddelbart livsfarlige eller sundhedsskadelige.
- Til sandblæsning, sprøjtemaling eller asbestbehandling.
- I eksplosive atmosfærer.

Denne maske, som er mærket "NR", må maksimalt bruges ét skiftehold.

Undlad at udskifte, ændre, tilføje og udelade dele af den konfiguration, som producenten har angivet.

Masken yder beskyttelse mod visse partikelformige forurenende stoffer, men fjerner ikke helt risikoen for, at du pådrager dig en sygdom eller infektion.

Brug ikke partikelhalvmasken, hvis du har skæg eller lignende, som kan forhindre, at masken slutter tæt mod ansigtet.

Masken skal kasseres og udskiftes i følgende tilfælde:

- Masken tages af under ophold i et kontamineret område.
- Tilstopning af masken forårsager åndedrætsbesvær.
- Masken bliver beskadiget.

## BRUG

Det er vigtigt at læse og følge alle de anvisninger, der leveres sammen med det vedlagte produkt, for at beskytte dit helbred og forhindre alvorlig personskade eller død.

Læs altid alle advarsler, der påtrykt æsken.

Sørg altid for følgende inden brug:

Hovedselen sidder godt fast.

Næseklemmen og svampen sidder ordentligt fast på masken.

## Pasform

1. Hold partikelhalvmasken på plads over næse og mund.

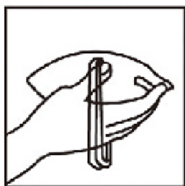
2. Træk den øverste strop over hovedet og sæt den lige over ørerne. Træk den nederste strop over hovedet og sæt den rundt om nakken.

3. Sørg for, at næseklemmen sidder godt fast omkring næsen, og lad enderne hvile mod kinden for at opnå god forsegling.

Du kan kontrollere pasformen ved at holde begge hænder over masken og ånde kraftigt ud.

Hvis der siver luft ud omkring næsen, skal du stramme næseklemmen, og hvis der siver luft ud omkring kanten, skal du flytte hovedselen, så den passer bedre.

Gentag, indtil masken slutter tæt.



## OPBEVARING

Lad masken blive i emballagen, indtil den skal bruges, og smid den ud efter brug.

# Høreværn

DK

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Høreværnets vægt: 115 g

Materialer, pandebånd: PE

Materialer, kopper: DHPE, PP og PU

Denne høreværnsmodel opfylder de valgfrie krav ved +50 °C.

Denne høreværnsmodel opfylder de valgfrie krav ved -20 °C.

## Støjdæmpningsværdier:

Resultat			
Frekvens (Hz)	Lyddæmpning M1 (dB)	Standardafvigelse S1(dB)	APV (dB)
125	14,5	3,2	11,3
250	13,9	2,6	11,3
500	20,4	3,3	17,2
1000	27,8	2,6	25,1
2000	33,6	3,3	30,3
4000	35,3	3,1	32,1
8000	35,9	4,0	32,0

SNR-værdi:	24 dB
------------	-------

H-værdi:	30 dB
M-værdi:	21 dB
L-værdi:	15 dB

EN 352: 2020

## Særlige sikkerhedsanvisninger

Forsigtig: Følg vejledningen, og overhold samtlige sikkerhedsanvisninger, da høreværnets beskyttende virkning ellers forringes i væsentlig grad.

Størrelse: De her angivne høreværnsmodeller opfylder kravene til indstilling i EN 352: 2020 i tre størrelser: Small, medium og large.

Advarsel: Høreværnet findes i størrelse small, medium og large.

Høreværn i overensstemmelse med EN 352: 2020 i størrelse small, medium og large.

Høreværn i størrelse medium passer til de fleste brugere. Høreværn i størrelse small og large er beregnet til brugere, som ikke kan passe størrelse medium.

Produktet kan blive beskadiget af visse kemiske stoffer.

Høreværnet, især puderne, kan forringes under brugen og bør derfor regelmæssigt kontrolleres for revner, lækage mv.

Hvis høreværnet er beskadiget eller slidt, yder det ikke den tiltænkte beskyttelse, og skal kasseres. Udskift eller reparer høreværnet.

Efterse høreværnet grundigt for slitage og skader før hver brug.

Påsætning af smudsbetræk på puderne kan påvirke høreværnets akustiske funktion.

Undersøg regelmæssigt under brug, om høreværnet sidder korrekt, for at sikre, at det yder den bedst mulige beskyttelse.

Brug af høreværn med eller uden underholdningsfunktionen kan betyde, det er sværere at høre advarselssignaler på arbejdspladsen.

Brug aldrig høreværnet i trafiksituationer.

Udsæt ikke høreværnet for direkte sollys i længere tid, da det kan blive deformet.

## Tilpasningsvejledning

Høreværn, der sidder over hovedet: 26583-2.

### Tilpasningsvejledning

Denne høreværnsmodel skal bæres over hovedet. Når høreværnet sidder korrekt, ligger hovedbøjlen oven på hovedet.

A. Træk kopperne udad og sæt dem på ørerne, således at puderne omslutter øret helt og slutter tæt ind mod hovedet.



B. Hold hovedbøjlen nede, og tilpas højden af kopperen i begge sider, indtil du har en tæt og behagelig pasform.



C. Hovedbøjlen skal sidde lige på hovedet.



## Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

Aftør puderne efter hver brug.

Rengør puder og skumgummipuder med mild sæbe og vand eller spritservietter, og lad dem lufttørre.

Det anbefales, at puder og skumgummipuder regelmæssigt kontrolleres for revner og utætheder, da høreværnet kan forringes under brug. Udskift høreværnet efter behov.

Opbevar høreværnet et køligt og tørt sted i den medfølgende beholder. Må ikke efterlades i direkte sollys.

**Bemærk: Visse kemiske stoffer kan påvirke produktet negativt. Yderligere oplysninger bør indhentes hos producenten.**

## Anbefalinger vedrørende brug/ anvendelse

Tilpas, indstil og vedligehold høreværnet i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Brug altid høreværnet i støjende omgivelser.

Efterse høreværnet regelmæssigt for at sikre, at det er i god stand.

Udløbsdato: Den nøjagtige levetid er ikke kendt, men påvirkes af faktorer som anvendeshyppighed, anvendelsesintensitet og miljø.

**Advarsel: Hvis anbefalingerne ikke følges, vil den beskyttelse, som høreværnet yder, blive alvorligt forringet.**

Høreværnet er designet til at beskytte brugeren mod de skadelige konsekvenser af støj.

## Bemærkninger og advarsler

Støjreduktionen påvirkes negativt af elementer, der forringer den forsegling ind mod hovedet, som høreværnets puder giver, f.eks. tykke brillestel, elefanthuer osv.

Puderne kan forringes under brug og bør regelmæssigt udskiftes.

Påsætning af smudsbetræk på puderne

kan påvirke høreværnets akustiske egenskaber.

Høreværnets angivne dæmpning opnås kun, hvis det er i god stand og tilpasses som anvist.

Der henvises til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om personlige værnemidler (EU) 2016/425 for vejledning til at sikre korrekt valg og brug af høreværn.

# Sikkerhedsbrille

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Varenr. 26583-3

Brille af PVC med direkte udluftning samt klar linse af polycarbonat

Optisk klasse 1

Øget robusthed S

CE EN166S

Rådfør dig altid med din foresatte eller sikkerhedsrepræsentanten for at sikre, at den beskyttelse, som denne sikkerhedsbrille yder, er tilstrækkelig beskyttelse i dit arbejdsmiljø.

Sikkerhedsbrillen yder ikke beskyttelse mod partikler med høj hastighed, men opfylder kravene om forøget robusthed. Sikkerhedsbrillen er optisk klasse 1, og kan bæres hele dagen i et normalt arbejdsmiljø.

Der skal være en kopi af produktets overensstemmelseserklæring sammen med denne brugervejledning.

## SÆRLIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

### ADVARSEL

Sikkerhedsbrillen yder ikke beskyttelse mod infrarød stråling, og må derfor ikke bruges som primær beskyttelse i miljøer, hvor der forekommer skadelige niveauer af infrarød stråling, f.eks. i forbindelse med svejsning eller støbning med smeltet metal.

Sikkerhedsbrillen må kun anvendes ved stuetemperatur.

Selvom sikkerhedsbrillen yder tilstrækkelig beskyttelse mod UV-stråling fra solen, bør den ikke anvendes i miljøer, hvor der forekommer skadelige niveauer af UV-stråling, f.eks. i forbindelse med UV-hærdning.

Efterse jævnligt sikkerhedsbrillen for synlige ridser, huller og andre skader på visiret. Ridser, huller og andre skader på visiret kan reducere produktets beskyttelse mod slag i alvorlig grad. Et beskadiget produkt skal omgående kasseres og udskiftes.

Ingen dele af sikkerhedsbrillen kan udskiftes eller anvendes i andre sikkerhedsbriller.

Hvis en del af sikkerhedsbrillen vurderes at være uegnet til brug, skal hele brillen kasseres.

Hvis der kræves beskyttelse mod partikler med høj hastighed ved ekstreme temperaturer, skal den valgte sikkerhedsbrille være mærket med bogstavet T umiddelbart efter bogstavet for slag, dvs. FT, BT eller AT. Hvis bogstavet for slag ikke efterfølges af bogstavet T, må sikkerhedsbrillen kun anvendes mod partikler med høj hastighed ved stuetemperatur.

Denne sikkerhedsbrille opfylder EN166:2001-standarden for personlig øjenbeskyttelse i henhold til Forordning (EU) 2016/425.

## PRODUKTMÆRKNING

Produktet har mærkning på visir og visirhus, som repræsenterer produktets ydeevne og egnede anvendelsesområde

**Mærkning ramme:** (Linsehus)

CE KS EN 166 S

**Mærkning linse**

CE KS 1 S

### Forklaring af mærkning

CE	CE-logo
KS	Identifikation af producenten
1	Optisk klasse
S	Øget robusthed
EN166	Standardens nummer

## BRUG

Produktet leveres uden tilbehør.

Det anbefales at opbevare sikkerhedsbrillen i en beskyttelsespose eller -æske, når den ikke er i brug.

Produktets maksimale levetid er 2 år.

Det frarådes at anvende sikkerhedsbrillen over synskorrigerede briller, da der er risiko for, at slag mod sikkerhedsbrillen kan forplante sig til de synskorrigerede briller, og dermed udgøre en risiko for brugeren.

Det materiale, der er brugt til fremstilling af dette produkt, er blevet vurderet som værende hypoallergisk, men der er stadig risiko for, at modtagelige personer kan få en allergisk reaktion. Hvis det sker, skal brugeren benytte et andet produkt.



## OPBEVARING

Sikkerhedsbrillen skal opbevares ved temperaturer over 5°C og under 40°C, ved en relativ luftfugtighed på 90 % og holdes væk fra opløsningsmidler samt dampe af opløsningsmidler og andre ætsende materialer, da sådanne kan medføre markant reduktion af sikkerhedsbrillens beskyttelse mod slag.

## RENGØRING

Sikkerhedsbrillen kan rengøres med varmt sæbevand eller desinficeres med UV-lys eller et gængs desinfektionsmiddel til husholdningsbrug. Linsen er hærdet for at sikre en vis modstandsdygtighed mod ridser, men den er ikke ridsefast. Det anbefales derfor, at linsen ikke aftørres oftere end højst nødvendigt, og at det altid udføres med en blød klud.

Vare 26583 bestående af 26583-1,26583-2,26583-3 er certificeret af:

CCQS Certification Services Ltd. (Bemyndiget organ nr.: 2834)  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park,  
Ballycoolin Road, Blanchardstown,  
Dublin 15, D15 AKK1, Irland

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

<https://manuals.media/details/?id=26583-1>  
<https://manuals.media/details/?id=26583-2>  
<https://manuals.media/details/?id=26583-3>




---

## SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Produceret i Kina  
Fabrikant:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
6000 Kolding  
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet af denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på elektronisk eller maskinel vis, f.eks. fotokopiering eller publicering, ej heller oversættes eller gemmes i et system til opbevaring og hentning af data uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

---

# Sikkerhetssett, 3 stk.

## INTRODUKSJON

Les nøye gjennom brukerveiledningen før bruk slik at du får mest mulig ut av det nye produktet ditt. Ta også vare på brukerveiledningen for fremtidig bruk.

## Halvmaske

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Varenr. 26583-1

Kun for engangsbruk

Partikkelmaskene beskytter mot støvpartikler og ikke-volatile flytende partikler.

FFP2

CE2834

EN149:2001+A1:2009

EU 2016/425

Oppbevares i et damptett, fuksikkert, regnfritt og ventilert rom.

Garantiperioden: 3 år

Produksjonsdato og partinr.: Kontroller utsiden av emballasjen.



Se produsentens informasjon



Lagringstemperaturområde



Maks relativ fuktighet for lagring



Batchnummer



Kun for engangsbruk



åååå/mm

Bruk etter dato: 3 år.

### SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Ikke bruk åndedrettsvernet til å gå inn i eller oppholde deg i et forurenset område under følgende omstendigheter:

- Atmosfæren inneholder mindre enn 19,5 % oksygen.
- Hvis du lukter eller smaker forurensning.
- For beskyttelse mot gasser eller damper.
- Forurensninger eller konsentrasjonen av disse er ukjent eller umiddelbart farlige for liv eller helse.
- Hvis sandblåsing, malingsspray og asbestbehandling.
- I eksplosive atmosfærer.

Denne masken er merket med «NR», skal ikke brukes i mer enn ett skift.

Du må aldri erstatte, endre, legge til eller utelate deler i konfigurasjonen som angitt av produsenten.

Denne masken gir beskyttelse mot visse partikkelmessige forurensninger, men eliminerer ikke helt eksponering for risikoen for å få sykdom eller infeksjon.

Ikke bruk partikkelhalvmasken hvis du har ansiktshår eller det er andre forhold som kan hindre god ansiktsforsegling.

Kast og erstatt masken dersom:

- Masken har blitt tatt av mens den var i de forurensete områdene.
- Tilstopping av masken forårsaker pustevansker.
- Masken blir skadet.

## BRUK

For å beskytte helsen din og for å forhindre alvorlig personskade eller død, er det viktig at du leser og følger alle instruksjonene som følger med det vedlagte produktet.

Vennligst les all advarsel som er trykt på denne esken.

Vennligst sjekk før bruk for å sikre:

at hodeselen er godt festet;

at neseklemmen og svampen er festet ordentlig på masken.

## tilpasningen

1. Hold partikkelhalvmasken på plass over nese og munn.

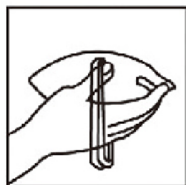
2. Trekk den øvre stroppen over hodet, plasser den like over ørene. Trekk den nedre stroppen over hodet og plasser den rundt baksiden av nakken.

3. Sørg for at neseklemmen er godt festet rundt nesen, og hvil endene mot kinnet for å få en god forsegling.

Kontroller passformen ved å legge begge hendene over masken og puste kraftig ut.

Hvis det lekker luft rundt nesen, stram neseklemmen, hvis det lekker luft rundt kanten, flytt hodeselen for bedre passform.

Gjenta justeringene til masken er ordentlig forseglet.



## OPPBEVARING

Masken skal ikke tas ut av pakningen før det er nødvendig for bruk, og skal kastes etter bruk.

# Hørselvern

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Masse, hørselsvern: 115 g

Materialer, pannebånd: PE

Materialer, klokker: DHPE, PP, PU

Denne modellen med øreklokker tilfredsstillende de valgfrie kravene ved +50 °C.

Denne modellen med øreklokker tilfredsstillende de valgfrie kravene ved -20 °C.

## Dempningsverdier:

Resultat			
Frekvens (Hz)	Lyddemping M1 (dB)	Standardavvik S1 (dB)	APV (dB)
125	14,5	3,2	11,3
250	13,9	2,6	11,3
500	20,4	3,3	17,2
1000	27,8	2,6	25,1
2000	33,6	3,3	30,3
4000	35,3	3,1	32,1
8000	35,9	4,0	32,0

SNR-verdi:	24 dB
------------	-------

H-verdi:	30 dB
M-verdi:	21 dB
L-verdi:	15 dB

EN 352: 2020

## Spesielle sikkerhetsinstruksjoner

Forsiktig: Du må følge denne bruksanvisningen og overhold samtlige sikkerhetsforskrifter. Hvis ikke vil hørselsvernets beskyttende virkning bli forringet betydelig.

Mål: Denne modellen er i tråd med kravene til justerbarhet i EN 352: 2020 i tre størrelsesområder: Størrelsene Medium, Small, Large.

Advarsel: Dette hørselsvernet finnes i størrelsene Medium, Small, Large.

Hørselsvern som overholder EN 352: 2020 er i størrelsene Medium, Small og Large.

Hørselsvern i størrelsen Medium vil passe til de fleste brukerne. Hørselsvern i størrelsene Small og Large skal passe til brukere som hørselsvernet i størrelsen Medium ikke passer til.

Dette produktet kan bli ødelagt av bestemte kjemiske stoffer.

Hørselsvernet, og spesielt øreputene, kan forringes som følge av bruken og bør kontrolleres med jevne mellomrom med hensyn til revner og lekkasje.

Hvis hørselsvernet er skadet eller slitt, gir det ikke forventet beskyttelse og må derfor ikke brukes mer. Skift eller reparer hørselsvernet.

Kontroller hørselsvernet grundig med tanke på slitasje og skader før hver bruk. Montering av hygieneovertrekk på putene kan påvirke den akustiske funksjonen til hørselsvernet.

Kontroller regelmessig under bruk at hørselsvernet sitter riktig slik at det gir best mulig beskyttelse.

Det er mulig at registrering av varsel signaler på arbeidsplassen kan bli forringet ved bruk av hørselsvern med eller uten underholdningsfunksjon.

Bruk aldri hørselsvernet mens du beveger deg i trafikken.

Hørselsvernet må ikke utsettes for direkte sollys over lengre tid, for da kan det bli deformert.

## Monteringsanvisninger

For hørselsvern av typen «over-the-head»: 26583–2.

### Monteringsanvisninger

Denne modellen av hørselsvern skal bæres over hodet. Når de bæres riktig, skal hodebåndet til hørselsvernene hvile på toppen av hodet.

- A. Trekk koppene utover og legg de over ørene slik at puten lukker ørene helt og forsegler tett mot hodet.



- B. Juster høyden på hver kopp på begge sider mens du holder hodebåndet nede til du har en tett og behagelig passform.



- C. Pannebåndet skal sitte rett på hodet.



NO

## Rengjøring, vedlikehold og lagring

Puter bør tørkes av etter hver bruk.

Puter og skumputer bør rengjøres med mild såpe og vann eller alkoholservietter og la lufttørke.

Det anbefales at du kontrollerer puter og skumputer med jevne mellomrom for sprekker og lekkasje, da de kan forringes ved bruk. Bytt ut hørselvern ved behov.

Oppbevares på et kjølig, tørt sted i den medfølgende beholderen. Må ikke oppbevares i direkte sollys.

**Merk: Dette produktet kan bli ødelagt av bestemte kjemiske stoffer. Du får mer informasjon fra produsenten.**

## Anbefalinger om bruk

Hørselvernene monteres, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens instruksjoner.

Hørselvernet skal brukes til enhver tid i støyende omgivelser.

Hørselvernet blir jevnlig inpsisert for brukbarhet.

Utløpsdato: Brukshyppighet og -intensitet påvirker levetiden, og gjør at den eksakte levetiden er ukjent.

**Advarsel: Hvis anbefalingene ikke følges, vil hørselvernets beskyttelse bli alvorlig svekket.**

Hørselvernet er designet for å beskytte brukeren mot den skadelige effekten av støy.

## Merknader og advarsel

Støyreduksjonen vil bli negativt påvirket av alt som svekker forseglingen av ørebeskyttelsesputene mot hodet, for eksempel tykke brilleinnfatninger, finlandshetter osv.

Putene kan forringes ved bruk og bør fornyes regelmessig.

Montering av hygieneovertrekk på putene kan påvirke den akustiske funksjonen hørselvernet og forringe effekten.

Den rapporterte dempingen til hørselvernet vil bare kunne oppnås hvis det er i god stand og er montert som

anvist.

Det vises til PPE-forordning (EU) 2016/425 for veiledning for å sikre riktig valg og bruk av hørselvern.

# Vernebriller

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Varenr. 26583-3

Briller med direkte ventilert etui i PVC og klar linse av polykarbonat

Optisk klasse 1

Økt robusthet S

CE EN166S

Sjekk alltid med arbeidsleder eller sikkerhetsansvarlig for å bekrefte at beskyttelsen som gis av disse vernebrillene, er tilstrekkelig for arbeidsomgivelsene dine.

Disse vernebrillene beskytter ikke mot høyhastighetspartikler, men oppfyller kravene til økt robusthet. Vernebrillene er i optisk klasse 1 og kan brukes hele dagen i normale arbeidsomgivelser.

En kopi av samsvarserklæringen for dette produktet skal følge med denne bruksanvisningen.

## SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

### ADVARSEL

Disse brillene beskytter ikke mot IR-stråling og skal derfor ikke brukes som primærbeskyttelse i omgivelser med farlige nivåer av IR-stråling, for eksempel der det utføres sveiseoperasjoner eller støping av smeltet metall.

Disse brillene skal bare brukes ved romtemperatur.

Disse brillene gir tilstrekkelig UV-beskyttelse mot UV-stråling fra sola, men, må ikke brukes i omgivelser med farlige nivåer av UV-stråling, slik som i UV-herdingsprosesser.

Sjekk brillene regelmessig for merkbare riper, pitting eller annen skade på visiret. Riper, groper eller annen skade på visiret kan redusere nivået av støtbeskyttelse fra produktet alvorlig. Et skadet produkt må umiddelbart kastes og erstattes.

Ingen deler på disse brillene kan skiftes ut eller byttes om.

Hvis noen deler av brillene vurderes som uegnet for bruk, må hele produktet kasseres.

Hvis beskyttelse mot

høyhastighetspartikler ved ekstreme temperaturer er nødvendig, skal den valgte øyebeskyttelsen merkes med bokstaven T, umiddelbart etter kollisjonsbokstaven, dvs. FT, BT eller AT. Dersom kollisjonsbokstaven ikke etterfølges av bokstaven T, skal øyebeskyttelsen kun brukes mot høyhastighetspartikler ved romtemperatur.

Disse vernebrillene oppfyller standard EN166:2001 for personlig øyevern, som er utarbeidet på grunnlag av EU-forordning 2016/425.

## PRODUKTMERKING

Produktet har merking på visir- og visirhuset, som representerer produktets ytelse og egnet bruksområde

**Merking på rammen:** (Linsehus)

CE KS EN 166 S

**Merking på glassene:**

CE KS 1 S

**Merkingens betydning:**

CE	CE-logo
KS	Identifikasjon av produsent
1	Optisk klasse
S	Økt robusthet
EN166	Standardens nummer

## BRUK

Dette produktet har ikke noe tilbehør.

Vi anbefaler at du oppbevarer disse brillene i en beskyttelseslomme eller -etui når de ikke er i bruk.

Maksimal produktlevetid er 2 år.

Vi anbefaler at disse brillene ikke brukes utenpå vanlige briller, for det er mulig at støt kan overføres til innfatningen på de vanlige brillene og dermed utgjøre en fare for brukeren.

Mens materialet som brukes i konstruksjonen av dette produktet har blitt ansett hypoallergisk, er det fortsatt mulig at det kan være noen allergisk reaksjon oppleves av følsomme personer. Brukeren må være oppmerksom på slike reaksjoner og slutte å bruke produktet hvis de merker slike reaksjoner.

NO

## OPPBEVARING

Brillene skal oppbevares ved en temperatur over 5 °C og under 40 °C og en relativ luftfuktighet på maks. 90 %. De må ikke utsettes for løsemidler, løsemiddeldamp eller korrosive materialer, for dette kan drastisk redusere støtbeskyttelsen som vernebrillene gir.

## RENHOLD

Disse brillene kan rengjøres med såpe og varmt vann, eller ved behov desinfiseres med en UV-lampe eller rengjøres med et vanlig husholdningsdesinfeksjonsmiddel. Selv om glassene er hardbelagte for å gi en viss ripemotstand, er de ikke ripesikre, og det anbefales å begrense avtørkingen av visirene til et minimum, og bare bruke en myk, ikke-skurende klut til formålet.

Enhet 26583 består av 26583-1,26583-2,26583-3

er sertifisert av:

CCQS Certification Services Ltd. (Teknisk kontrollorgan nr.: 2834)

Block 1 Blanchardstown Corporate Park,

Ballycoolin Road, Blanchardstown,

Dublin 15, D15 AKK1, Irland

## EU-SAMSVARSERKLÆRING

<https://manuals.media/details/?id=26583-1>

<https://manuals.media/details/?id=26583-2>

<https://manuals.media/details/?id=26583-3>



---

## SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Produsert i Kina

Produsent:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdt. Innholdet i denne

brukerveiledningen må ikke reproduseres, enten i sin

helhet eller delvis, på noen som helst måte, elektronisk

eller mekanisk, f.eks. kopiert eller publisert, oversatt eller

lagret i et system for lagring og innhenting av informasjon,

uten at det er innhentet en skriftlig tillatelse til dette fra

Schou Company A/S.

---



# Säkerhetsset, 3 st

SE

## INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya produkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du använder produkten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

## Halvmask

### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Artikelnummer 26583-1

Endast för engångsbruk

Andningsskydden skyddar mot dammpartiklar och icke-flyktiga vätskepartiklar.

FFP2

CE2834

EN149:2001+A1:2009

EU 2016/425

Förvaras i ett ventilerat rum borta från ånga, fukt och regn.

Garantiperiod: 3 år

Tillverkningsdatum och partinummer: Se utsidan av förpackningen.



Se tillverkarens information



Intervall för förvaringstemperatur



Max. relativ luftfuktighet för förvaring



Batchnummer



Återanvänd inte



åååå/mm

Sista förbrukningsdag: 3 år

### SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

Använd inte andningsskyddet för att gå in i eller vistas i ett förorenat område under följande omständigheter:

- Atmosfären innehåller mindre än 19,5 % syre.
  - Om du kan känna lukten eller smaken av föroreningen.
  - För skydd mot gaser eller ångor.
  - Föroreningar eller koncentrationerna av föroreningar är direkt hälsovådliga eller livsfarliga.
  - För sandblästring, färgsprutning och asbestbehandling.
  - I explosiva atmosfärer.
- Denna mask, märkt "NR", får inte användas för mer än ett skift.

Byt aldrig ut, modifiera, lägg till eller utelämna delar i den konfiguration som specificerats av tillverkaren.

Denna mask ger skydd mot vissa partikelformiga föroreningar men eliminerar inte helt exponeringen för risken att drabbas av sjukdom eller infektion.

Använd inte partikelhalvmasken om du har ansiktsbehåring eller liknande som kan förhindra en säker ansiktsförsegling.

Kassera och byt ut masken om:

- Du tar av dig masken när du befinner dig i det förorenade området.
- Masken blir tilltäppt och orsakar andningssvårigheter.
- Masken blir skadad.

## ANVÄNDNING

För att skydda din hälsa och förhindra allvarliga skador eller dödsfall är det viktigt att du läser och följer alla anvisningar som medföljer produkten.

Läs alla varningar som finns tryckta på denna förpackning.

Kontrollera följande före användning för att säkerställa:

Att huvudselen sitter fast ordentligt;

Att näsklämman och skummaterialet sitter fast ordentligt på masken.

## Montering

1. Håll partikelhalvmasken på plats över näsa och mun.

2. Dra den övre remmen över huvudet och placera den precis ovanför öronen.

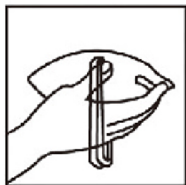
Dra den nedre remmen över huvudet och placera den runt nacken.

3. Se till att näsklämman sitter ordentligt runt näsan och att klämmans ändar vilar mot kinden för bästa möjliga tätning.

Kontrollera passformen genom att kupa båda händerna över masken och andas ut kraftigt.

Om luft läcker runt näsan ska du dra åt näsklämman och om luft läcker runt kanterna ska du placera om huvudselen för en bättre passform.

Upprepa justeringarna tills masken är ordentligt tätad.



## FÖRVARING

Du bör inte ta ut masken ur förpackningen förrän den ska användas och du bör kassera den efter användning.

# Hörselskydd

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Hörselskyddens vikt: 115 gram

Material, pannband: PE

Material, kupor: DHPE, PP, PU

Denna modell av hörselkåpor uppfyller tilläggskraven avseende hög temperatur vid +50 °C.

Denna modell av hörselkåpor uppfyller tilläggskraven avseende låg temperatur vid -20 °C.

SE

### Dämpningsvärden:

Resultat			
Frekvens (Hz)	Ljuddämpning M1 (dB)	Standardavvikelse S1 (dB)	APV (dB)
125	14,5	3,2	11,3
250	13,9	2,6	11,3
500	20,4	3,3	17,2
1000	27,8	2,6	25,1
2000	33,6	3,3	30,3
4000	35,3	3,1	32,1
8000	35,9	4,0	32,0

SNR-värde:	24 dB
------------	-------

H-värde:	30 dB
----------	-------

M-värde:	21 dB
----------	-------

L-värde:	15 dB
----------	-------

EN 352: 2020

## Särskilda säkerhetsanvisningar

Var försiktig: Följ denna bruksanvisning och beakta alla säkerhetsinstruktioner, annars kan hörselskyddens skyddande effekt reduceras.

Storlek: Modellen av hörselskydd som anges här uppfyller kraven på justerbarhet i EN 352: 2020 i tre olika storlekar:

Medium, small och large.

Varning: Dessa hörselskydd finns i storlekarna medium, small och large.

Hörselskydd som överensstämmer med EN 352: 2020 finns i storleksklasserna medium, small och large.

Hörselskydd av storleken medium passar de flesta bärare. Hörselskydd i storleken small och large är utformade för bärare som inte kan ha hörselskydd i storlek medium.

Denna produkt kan skadas av vissa kemiska ämnen.

Hörselskydd, särskilt öronkuddarna, kan försämrans med tiden och bör kontrolleras med jämna mellanrum så att de inte har sprickor eller läcker.

Om hörselskydden är skadade eller slitna ger de inte det förväntade skyddet, och får därför inte användas längre. Byt ut eller reparera hörselskydden.

Kontrollera hörselskydden grundligt avseende slitage och skador före varje användning.

Användning av hygieniska överdrag på kuddarna kan påverka hörselskyddens akustiska funktion.

Under användning bör du regelbundet kontrollera att hörselskydden sitter korrekt, så att de ger bästa möjliga skydd.

Registreringen av varningssignaler på arbetsplatsen kan möjligtvis försämrans vid användning av hörselskydd med eller utan underhållningsfunktion.

Använd aldrig hörselskydden när du är ute i trafiken.

Hörselskydden får inte utsättas för direkt solljus under längre tid, eftersom de kan deformeras.

## Monteringsanvisningar

För hörselskydd av typen som sitter över huvudet: 26583–2.

### Monteringsanvisningar

Denna modell av hörselskydd ska bäras över huvudet. När hörselskydden bärs på rätt sätt ska pannbandet vila ovanpå huvudet.

A. Dra kuporna utåt och placera dem över öronen så att kuddarna omsluter öronen helt och sitter tätt mot huvudet.



B. Justera höjden på varje kupa på båda sidor medan du håller ner pannbandet tills du uppnår en åtsittande och bekväm passform.



C. Pannbandet ska sitta rakt på huvudet.



## Rengöring, underhåll och förvaring

Dynorna ska torkas rena efter varje användning.

Dynor och skumdynor ska rengöras med mild tvål och vatten eller spritsudd och lufttorka.

Vi rekommenderar att man kontrollerar dynor och skumdynor med jämna mellanrum med avseende på sprickor och läckage, eftersom de kan försämrats under användning. Byt ut hörselskydden vid behov.

Förvaras svalt och torrt i medföljande behållare. Lämna inte i direkt solljus.

**Observera: Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Skaffa ytterligare information från tillverkaren.**

## Rekommendationer för slitage/ användning

Montera, justera och underhåll hörselskydden i enlighet med tillverkarens anvisningar.

Bär alltid hörselskydden i bullriga miljöer. Inspektera hörselskydden regelbundet för att kontrollera att de är funktionsdugliga. Utgångsdatum: Användningsfrekvens och -intensitet samt miljöfaktorer gör att det inte går att fastställa exakt livslängd.

**Varning: Om rekommendationerna inte följs kommer hörselskyddens skydd att försämrats avsevärt.**

Hörselskydden är utformade för att skydda användaren från de skadliga effekterna av buller.

## Anmärkningar och varningar

Bullerdämpningen påverkas negativt av allt som försämrar öronskyddskuddarnas tätning mot huvudet, t.ex. tjocka glasögonbågar, balaklavor osv.

Dynorna kan försämrats med tiden och ska bytas ut regelbundet.

Användning av hygieniska överdrag på kuddarna kan påverka hörselskyddens akustiska funktion.

Du kan endast uppnå den rapporterade dämpningen av skyddet om

hörselskydden är i gott skick och monteras enligt anvisningarna.

Se PPE-förordningen (EU) 2016/425 för vägledning för att säkerställa korrekt val och användning av hörselskydd.

# Skyddsglasögon

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Artikelnummer 26583-3

Glasögon med direktventilerat PVC-hölje och klar lins av polykarbonat

Optisk klass 1

Ökad robusthet S

CE EN166S

Rådfråga alltid arbetsledaren eller säkerhetsansvarig för att bekräfta att skyddet som dessa glasögon ger är tillräckligt för din arbetsmiljö.

Dessa glasögon ger inte skydd mot höghastighetspartiklar men uppfyller kraven för ökad robusthet. De uppfyller den optiska klassen 1 och kan bäras hela dagen i en normal arbetsmiljö.

En kopia av denna produkts försäkran om överensstämmelse bör finnas bifogad med denna bruksanvisning.

## SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

### VARNING

Dessa glasögon erbjuder inget skydd mot IR-strålning och ska därför inte användas som primärskydd i miljöer där det föreligger farliga nivåer av IR-strålning, till exempel där svetsningsarbeten utförs eller smält metall gjuts.

Dessa glasögon ska endast användas vid rumstemperatur.

Trots att dessa glasögon erbjuder adekvat UV-skydd mot UV-solstrålning bör de inte användas i miljöer där det föreligger farliga nivåer av UV-strålning, till exempel i UV-härdningsprocesser.

Kontrollera glasögonen regelbundet avseende märkbara repor, punktfrätning eller andra skador på visiret. Repor, punktfrätning eller andra skador på visiret kan allvarligt försämra produktens skyddsnivå. En skadad produkt måste omedelbart kasseras och bytas ut.

Inga delar av dessa glasögon kan bytas ut eller ersättas.

Om någon del av glasögonen bedöms vara olämplig för användning ska hela produkten kasseras.

Om du behöver skydd mot höghastighetspartiklar vid extrema

temperaturer, bör det valda ögonskyddet vara märkt med bokstaven T omedelbart efter bokstaven för slagtålighet i extrema temperaturer (märkning AT, BT eller FT). Om bokstaven för slagtålighet i extrema temperaturer inte följs av bokstaven T, får ögonskyddet endast användas mot höghastighetspartiklar vid rumstemperatur.

Dessa skyddsglasögon uppfyller standarden EN166:2001 för personligt ögonskydd enligt förordningen (EU) 2016/425.

## PRODUKTMÄRKNING

Produkten har märkningar på visiret och visirhuset som anger produktens prestanda och lämpligt användningsområde

**Märkning på ramen:** (Linshus)

CE KS EN 166 S

**Märkning på linsen:**

CE KS 1 S

**Förklaring av märkning:**

CE CE-logotyp

KS Tillverkarbeteckning

1 Optisk klass

S Ökad robusthet

EN166 Nummer på standard

## ANVÄNDNING

Denna produkt levereras utan tillbehör.

Det rekommenderas att du förvarar dessa glasögon i en skyddsväska eller -förpackning när de inte används.

Produktens maximala livslängd är 2 år.

Det rekommenderas inte att du bär dessa glasögon över receptbelagda glasögon eftersom det är möjligt att slag kan överföras till de receptbelagda glasögonen och således skapa en fara för användaren.

Materialet som använts för tillverkningen av denna produkt har klassats som hypoallergeniskt. Det är dock möjligt att mottagliga personer kan få allergiska reaktioner. Användaren bör vara vaksam på sådana reaktioner och sluta använda produkten om reaktioner uppstår.

## FÖRVARING

Glasögon ska förvaras vid temperaturer över 5 °C och under 40 °C, relativ luftfuktighet 90 % och ska hållas borta från lösningsmedel, lösningsmedelsångor eller korrosiva material, eftersom dessa kan allvarligt reducera slagskyddet på glasögonen.

## RENGÖRING

Dessa glasögon kan rengöras med tvål och varmt vatten och kan vid behov desinficeras med en UV-lampa eller rengöras med ett vanligt hushållsdesinfektionsmedel. Trots att linsen är hårdbelagd för att säkerställa en viss nivå av reppningsbeständighet är den inte absolut reptålig. Det rekommenderas att man torkar av linsen så sällan som möjligt och detta endast med en mjuk, icke-slipande trasa.

Artikel 26583 bestående av 26583-1,26583-2,26583-3

är certifierad av:

CCQS Certification Services Ltd. (anmält organ: 2834)

Block 1 Blanchardstown Corporate Park,

Ballycoolin Road, Blanchardstown,

Dublin 15, D15 AKK1, Irland

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

<https://manuals.media/details/?id=26583-1>

<https://manuals.media/details/?id=26583-2>

<https://manuals.media/details/?id=26583-3>



## SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Tillverkad i Kina  
Tillverkare:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehållna. Innehållet i den här bruksanvisningen får inte återskapas, varken helt eller delvis, på något sätt med elektroniska eller mekaniska medel, t.ex. kopiering eller publicering, översättas eller sparas i ett system för informationslagring och -hämtning utan skriftligt godkännande från Schou Company A/S.

# Suojainsetti, 3 kpl

## JOHDANTO

Jotta voit käyttää uutta tuotettasi parhaalla mahdollisella tavalla, lue tämä ohjekirja läpi ennen käyttöä. Säilytä ohjekirja myöhempää tarvetta varten.

## Hengityssuojain

### TEKNISET TIEDOT

Tuotenumero 26583-1

Kertakäyttöinen

Hengityssuojain suojaa pölyhiukkasilta ja haihtumattomilta nestemäisiltä hiukkasilta.

FFP2

CE2834

EN149:2001+A1:2009

EU 2016/425

Säilytä höyrytiivissä, kosteudenkestävässä, sateettomassa ja tuuletetussa tilassa.

Takuuaika: 3 vuotta

Tuotantopäivä ja eränumero: Katso pakkauksen ulkopuoli.



Katso valmistajan tiedot



Säilytyslämpötila



Suhteellinen kosteus säilytyksen aikana korkeintaan



Eränumero



Ei saa käyttää uudelleen



vvvv/kk

Viimeinen käyttöpäivä:  
3 vuotta

### TURVALLISUUSOHJEET

Älä käytä hengityssuojainta saastuneella alueella seuraavissa olosuhteissa:

- Ilmassa on alle 19,5 % happea.
- Jos haistat tai maistat epäpuhtauksia.
- Suojaamaan kaasuilta tai höyryiltä.
- Epäpuhtaudet tai niiden pitoisuudet ovat tuntemattomia tai välittömästi vaarallisia hengelle tai terveydelle.
- Hiekkapuhallukseen, ruiskumaalaukseen ja asbestin käsittelyyn.
- Räjähdyksenvaarallisissa tiloissa.

Tätä "NR"-merkinnällä varustettua hengityssuojainta ei saa käyttää kuin yhden työvuoron ajan.

Älä koskaan vaihda, muuta, lisää tai jätä pois osia valmistajan määrittelemässä kokoonpanossa.

Tämä hengityssuojain suojaa tietyiltä hiukkasmaisilta epäpuhtauksilta, mutta se ei poista kokonaan altistumista taudin tai infektion riskille.

Älä käytä hiukkassuojainta, jos se ei istu tiiviisti kasvoilla partakarvoituksesta tai muista syistä johtuen.

Hävitä ja vaihda hengityssuojain, jos:

- Hengityssuojain riisutaan saastuneella alueella.
- Hengityssuojaimen tukkeutuminen aiheuttaa hengitysvaikeuksia.
- Hengityssuojain vaurioituu.



## KÄYTTÖ

Terveyden suojelemiseksi ja vakavan loukkaantumisen tai kuoleman välttämiseksi on tärkeää lukea ja noudattaa kaikkia tuotteen mukana toimitettuja ohjeita.

Lue kaikki tähän laatikkoon painetut varoitukset.

Tarkista ennen käyttöä seuraavat:

Päänauhat on kiinnitetty hyvin;

Nenäsilta ja sieniosa on kiinnitetty hengityssuojaimen kunnolla.

## Pukeminen

1. Pidä hiukkassuojain paikallaan nenän ja suun päällä.

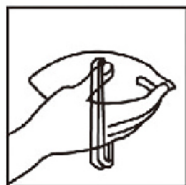
2. Vedä ylempi nauha pään yli ja aseta se heti korvien yläpuolelle. Vedä alempi nauha pään yli niskan taakse.

3. Varmista, että suojain istuu tiiviisti, tarkistamalla, että nenäsilta on muotoiltu hyvin nenän ympärille ja sen päät ovat poskia vasten.

Tarkista istuvuus asettamalla molemmat kädet kupiksi suojaimen päälle ja hengittämällä voimakkaasti ulos.

Jos nenän ympäriltä vuotaa ilmaa, kiristä nenäsiltaa, jos reunoilta vuotaa ilmaa, aseta päänauhat uudelleen niin, että ne istuvat paremmin.

Toista säätöjä, kunnes suojain istuu tiiviisti.



## SÄILYTYS

Suojainta ei saa poistaa pakkauksesta ennen kuin sitä tarvitaan käyttöön, ja se on hävitettävä käytön jälkeen.

# Kuulosuojaimet

## TEKNISET TIEDOT

Kuulosuojainten paino: 115 g

Materiaalit, sanka: PE

Materiaalit, kuvut: DHPE, PP, PU

Tämä kuulosuojainmalli on täyttänyt valinnaiset vaatimukset +50 °C:n lämpötilassa.

Tämä kuulosuojainmalli on täyttänyt valinnaiset vaatimukset -20 °C:n lämpötilassa.

## Vaimennusarvot:

Tulos			
Taajuus (Hz)	Äänenvaimennus M1 (dB)	Keskihajonta S1 (dB)	APV (dB)
125	14,5	3,2	11,3
250	13,9	2,6	11,3
500	20,4	3,3	17,2
1000	27,8	2,6	25,1
2000	33,6	3,3	30,3
4000	35,3	3,1	32,1
8000	35,9	4,0	32,0

SNR-arvo:	24 dB
-----------	-------

H-arvo:	30 dB
M-arvo:	21 dB
L-arvo:	15 dB

EN 352: 2020

## Turvallisuusohjeet

Varoitus: Noudata tätä käyttöohjetta ja kaikkia turvallisuusohjeita, sillä muutoin kuulosuojainten suojausvaikutus voi heiketä merkittävästi.

Koot: Tässä ilmoitetut kuulosuojainmallit täyttävät standardin EN 352: 2020 säädettyvyyssvaatimukset kolmessa kokoluokassa: Medium-kokoalue (keskikoko), Small-kokoalue (pieni), Large-kokoalue (suuri).

Varoitus: Nämä kuulosuojaimet edustavat Medium-kokoaluetta (keskikoko), Small-kokoaluetta (pieni), Large-kokoaluetta (suuri).

Kuulosuojaimet, jotka vastaavat standardia EN 352: 2020, edustavat Medium-kokoaluetta (keskikoko), Small-kokoaluetta (pieni), Large-kokoaluetta (suuri).

Medium-kokoalueen kuulosuojaimet sopivat useimmille käyttäjille. Small-kokoalueen ja Large-kokoalueen kuulosuojaimet on tarkoitettu käyttäjille, joille keskikokoiset kuulosuojaimet eivät sovi.

Tietyt kemialliset aineet voivat vahingoittaa tätä tuotetta.

Kuulosuojaimet, etenkin pehmusteet, kuluvat käytössä. Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei niissä ole esimerkiksi halkeamia tai vuotoja.

Kuluneet tai vaurioituneet kuulosuojaimet eivät anna riittävää suojaa, eikä niitä tule enää käyttää. Vaihda tai korjauta tällöin kuulosuojaimet.

Tarkista huolellisesti aina ennen jokaista käyttökertaa, ettei kuulosuojaimissa näy kulumia tai vaurioita.

Hygieniasuojuksen asentaminen korvatyynyjen päälle voi vaikuttaa kuulosuojainten akustiseen toimintaan.

Tarkista käytön aikana säännöllisesti, että kuulosuojaimet istuvat kunnolla, jotta niiden suojausteho olisi mahdollisimman hyvä.

Viihdetoiminnolla varustettujen tai normaalien kuulosuojainten käyttö voi heikentää varoitussignaalien havaitsemista työmaalla.

Älä koskaan käytä kuulosuojaimia liikenteessä.

Kuulosuojaimia ei tule altistaa jatkuvalla suoralla auringonvalolle, jotta ne eivät vahingoitu.

## Sovitusohjeet

Sangalliset kuulosuojaimet: 26583-2.

### Sovitusohjeet

Tässä kuulosuojainmallissa on pääsanka. Kun kuulosuojaimia käytetään oikein, niiden sanka lepää pään päällä.

FI

- A. Vedä kupuja ulospäin ja aseta ne korvien päälle niin, että pehmuste ympäröi korvat kokonaan ja istuu tiiviisti päätä vasten.



- B. Pidä sanka alhaalla ja säädä kummankin kuvun korkeutta, kunnes ne istuvat tiiviisti ja mukavasti.



- C. Sangan on oltava tiiviisti päätä vasten.



## Puhdistus, hoito ja varastointi

Pehmusteet on pyyhittävä puhtaiksi jokaisen käytön jälkeen.

Puhdista pehmusteet ja vaahtomuovityyny miedolla saippualla ja vedellä tai alkoholia sisältävillä puhdistusliinoilla ja anna niiden kuivua ilmassa.

On suositeltavaa tarkistaa pehmusteet ja vaahtomuovityyny säännöllisesti halkeamien ja vuotojen varalta, koska ne voivat heikentyä käytön myötä. Vaihda kuulosuojaimet tarpeen mukaan.

Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa mukana toimitetussa pakkauksessa. Älä jätä suoraan auringonvaloon.

**Huomautus: Tietyt kemialliset aineet voivat vahingoittaa tätä tuotetta.**

**Lisätietoja saat valmistajalta.**

## Käyttöä koskevat suositukset

Kuulosuojaimet asennetaan, säädetään ja huolletaan valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Kuulonsuojaimia käytetään aina meluisassa ympäristössä.

Kuulosuojainten käyttökunto tarkastetaan säännöllisesti.

Viimeinen käyttöpäivä: Käytön määrä ja ympäristötekijät vaikuttavat käyttöikään eikä sitä siksi voi ilmoittaa tarkasti.

**Varoitus: Jos suosituksia ei noudateta, kuulosuojainten antama suoja heikkenee huomattavasti.**

Kuulosuojaimet on suunniteltu suojaamaan käyttäjää melun haitallisilta vaikutuksilta.

## Huomautukset ja varoitus

Melunvaimennus heikkenee, jos kuulosuojainten pehmusteet eivät asetu tiiviisti päätä vasten esim. paksujen silmälasikehysten, kypärämyssyn, jne. takia.

Pehmusteiden kunto voi heikentyä käytön myötä, ja ne on uusittava säännöllisesti.

Hygieniasuojusten asentaminen pehmusteiden päälle voi vaikuttaa kuulosuojainten toimintaan.

Suojaimen ilmoitettu vaimennus saavutetaan vain, jos se on hyvässä kunnossa ja asennettu ohjeiden mukaisesti.

Varmista kuulosuojainten oikea valinta ja käyttö henkilönsuojaimista annetusta asetuksesta (EU) 2016/425.

# Suojalasit

## TEKNISET TIEDOT

Tuotenumero 26583-3

Suojalaseissa suora tuuletus, kotelo

PVC:tä, kirkas polykarbonaattilinssi

Optinen luokka 1

Vahvistettu lujuus S

CE EN166S

Tarkista aina esimieheltäsi tai turvallisuusvastaavalta, että tämän silmäsuojaimen tarjoama suoja on riittävä omassa työympäristössäsi.

Tämä silmäsuojain ei suojaa nopeilta lentäviltä hiukkasilta, mutta se täyttää vahvistettua lujuutta koskevat vaatimukset.

Niiden optinen luokka on 1, ja niitä voidaan käyttää koko työpäivän ajan normaalissa työympäristössä.

Näihin käyttäjän ohjeisiin on liitettävä kopio tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta.

## TURVALLISUUSOHJEET

### VAROITUS

Tämä silmäsuojain ei suojaa infrapunasäteilyltä, eikä sitä siten pidä käyttää ensisijaisena suojauksena ympäristöissä, joissa esiintyy vaarallisia määriä infrapunasäteilyä, esimerkiksi tiloissa, joissa hitsataan tai valetaan sulaa metallia.

Tätä silmäsuojainta saa käyttää ainoastaan huoneenlämpötilassa.

Vaikka tämä silmäsuojain tarjoaa riittävän UV-suojan auringon ultraviolettisäteilyltä, sitä ei pidä käyttää ympäristöissä, joissa esiintyy vaarallisia määriä ultraviolettisäteilyä, kuten UV-valokovetuksessa.

Tarkista silmäsuojain säännöllisesti näkyvien naarmujen, hilseilyn tai muiden linssin vaurioiden varalta. Naarmut, hilseily tai muut linssin vauriot voivat heikentää merkittävästi tuotteen antaman iskusuojauksen tehoa. Vaurioitunut tuote on hävitettävä välittömästi ja vaihdettava uuteen.

Tässä silmäsuojaimessa ei ole uusittavia tai keskenään vaihdettavia osia.

Jos silmäsuojaimen jokin osa katsotaan

käyttökelvottomaksi, koko tuote on poistettava käytöstä.

Jos tarvitaan suojausta suurella nopeudella lentäviltä kappaleilta ääriämpötiloissa, valittavassa silmäsuojaimessa tulee olla merkintä T välittömästi iskusuojauksen merkinnän jälkeen, eli FT, BT tai AT. Jos iskusuojauksen merkinnän jälkeen ei ole T-kirjain, silmäsuojainta saa käyttää suojana suurella nopeudella lentäviltä kappaleilta vain huoneenlämmössä.

Tämä silmäsuojain täyttää standardin EN166:2001 – Henkilökohtainen silmiensuojaus – ja asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset.

## TUOTTEEN MERKINNÄT

Tuotteessa on linssissä ja linssin kotelossa merkinnät, jotka kuvaavat tuotteen suorituskykyä ja sopivaa käyttötarkoitusta

**Kehyksen merkinnät:** (Linssin kotelo)

CE KS EN 166 S

**Linssin merkinnät:**

CE KS 1 S

**Merkintöjen selitys:**

CE CE-logo

KS Valmistajan tiedot

1 Optinen luokka

S Lisälujuus

EN166 Standardin numero

## KÄYTTÖ

Tämän tuotteen mukana ei toimiteta lisävarusteita.

On suositeltavaa säilyttää silmäsuojainta suojapussissa tai -kotelossa, kun sitä ei käytetä.

Tuotteen käyttöikä on enintään 2 vuotta.

Tätä silmäsuojainta ei suositella käytettäväksi silmäaläkärimääräämien silmälasien päällä, koska iskuenergia voi välittyä silmälasihin ja aiheuttaa siten vaaraa käyttäjälle.

Vaikka tämän tuotteen valmistuksessa käytetyn materiaalin on todettu olevan hypoallerginen, on silti mahdollista, että herkällä ihmisillä esiintyy allergisia reaktioita. Käyttäjän on tarkkailtava tällaisia reaktioita ja keskeytettävä tuotteen käyttö reaktion ilmetessä.

## SÄILYTYS

Silmäsuojainta on säilytettävä 5–40 °C:n lämpötilassa ja alle 90 %:n suhteellisessa ilmankosteudessa, suojassa liuottimilta, liuotinhöyryiltä ja syövyttäviltä aineilta, koska ne voivat merkittävästi heikentää silmäsuojaimen iskusuojaustehoa.

## PUHDISTUS

Tämä silmäsuojain voidaan puhdistaa saippualla ja lämpimällä vedellä tai tarvittaessa desinfioida UV-lampulla tai puhdistaa tavallisella kotitalouskäyttöön tarkoitetulla desinfiointiaineella. Vaikka linssi on kovapinnoitettu tietyn lujuuden varmistamiseksi naarmujen varalta, se ei ole naarmuuntumaton. On suositeltavaa, että linssin pyyhkiminen rajoitetaan mahdollisimman vähien ja siihen käytetään ainoastaan pehmeää, hankaamatonta liinaa.

Tuotteen 26583, joka koostuu seuraavista: 26583-1, 26583-2, 26583-3 on sertifioinut:

CCQS Certification Services Ltd. (ilmoitetun laitoksen numero: 2834)  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park,  
Ballycoolin Road, Blanchardstown,  
Dublin 15, D15 AKK1, Irlanti

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

<https://manuals.media/details/?id=26583-1>  
<https://manuals.media/details/?id=26583-2>  
<https://manuals.media/details/?id=26583-3>



---

## SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Valmistettu Kiinassa  
Valmistaja:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan tai osittain millään elektronisella tai mekaanisella tavalla, esim. kopioimalla tai julkaisemalla, kääntää tai tallentaa tietojen tallennus- ja hakujärjestelmiin, ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

---

# Safety Set, 3pcs

## INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

## Half Mask

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item No. 26583-1

For single use only

The particulate respirators protect against dust particulate and non-volatile liquid particles.

FFP2

CE2834

EN149:2001+A1:2009

EU 2016/425

Store in a vapor-tight, moisture-proof, rain-free and ventilated room.

Warranty period: 3 years

Production date and lot number: Check the outside of the packaging.



See manufacturer's information



Storage temperature range



Max. relative humidity for storage



Batch number



Do not reuse



yyyy/mm  
Use by date: 3 years

### SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Do not use the respirator to enter or stay in a contaminated area under the following circumstances:

- Atmosphere contains less than 19.5% oxygen.
- If you smell or taste contaminant.
- For protection against gases or vapors.
- Contaminants or their concentrations are unknown or immediately dangerous to life or health.
- For sandblasting, paint-spray operations and asbestos treatment.
- In explosive atmospheres.

This mask marked "NR", shall not be used for more than one shift.

Never substitute, modify, add, or omit parts in the configuration as specified by the manufacturer.

This mask offers protection against certain particulate contaminants but does not completely eliminate exposure to the risk of contracting disease or infection.

Do not use the particle half mask with facial hair or any other conditions that may prevent a good face-seal.

Discard and replace the mask if:

- The mask is removed whilst in the contaminated areas.
- Clogging of the mask causes breathing difficulties.
- The mask becomes damaged.

GB

## USE

To protect your health and to prevent serious injury or death, it is important to read and follow all the instructions provided with the enclosed product. Please read all warning printed on this box.

Please check prior to using to ensure:

The head harness is attached well;

The nose clip and sponge are attached properly on the mask.

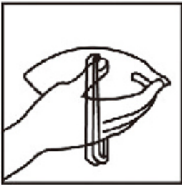
## Fitting

1. Hold the particle half mask in position over the nose and mouth.
2. Pull the upper strap over the head positioning it just above the ears. Pull lower strap over the head and fit around the back of the neck.
3. Ensure the nose clip is securely moulded around the nose, resting the ends against the cheek to obtain a good seal.

To check for proper fit, cup both hands over the mask and exhale vigorously.

If air leaks around the nose, tighten the nose clip, if air leaks around the edge, reposition the head harness for better fit.

Repeat adjustments until the mask is sealed properly.



## STORAGE

The mask should not be removed from its package until it is required for use, and should be discarded after use.



# Hearing Protectors

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Mass of hearing protectors: 115 g

Materials, headband: PE

Materials, cups: DHPE, PP, PU

This model of ear-muffs has satisfied the optional requirements at +50 °C.

This model of ear-muffs has satisfied the optional requirements at -20 °C.

GB

### Attenuation values:

Result			
Frequency (Hz)	Sound attenuation M1 (dB)	Standard deviation S1 (dB)	APV (dB)
125	14.5	3.2	11.3
250	13.9	2.6	11.3
500	20.4	3.3	17.2
1000	27.8	2.6	25.1
2000	33.6	3.3	30.3
4000	35.3	3.1	32.1
8000	35.9	4.0	32.0

SNR-value:	24 dB
------------	-------

H-value:	30 dB
M-value:	21 dB
L-value:	15 dB

EN 352: 2020

## Special safety instructions

Caution: Follow this manual and adhere to all safety instructions, otherwise the protective effect of the hearing protectors may be reduced.

Sizing: Model of hearing protectors here indicated comply with the adjustability requirements of EN 352: 2020 in three size ranges: Medium size range, Small size range, Large size range.

Warning: These hearing protectors are of Medium size range, Small size range, Large size range.

Hearing protectors complying with EN 352: 2020 are of Medium size range, Small size range, Large size range.

Medium size range hearing protectors will fit the majority of wearers. Small size range and Large size range hearing protectors are designed to fit wearers for who medium size range hearing protectors are not suitable.

This product may be damaged by certain chemical substances.

The hearing protectors, and especially the pads, may deteriorate with use and so should regularly be checked for tear and leaks.

If the hearing protectors are damaged or worn, they will not provide the expected protection, and they must therefore not be used any longer. Replace or repair the hearing protectors.

Check the hearing protectors thoroughly for wear and tear before each use.

Placing hygienic covers onto the pads may affect the acoustic function of the hearing protection.

Check that the hearing protectors are correctly positioned regularly during use in order to ensure they are providing the optimum protection.

The use of hearing protectors with or without the entertainment function may make it harder to hear warning signals in the workplace.

Never use in traffic.

The hearing protectors must not be exposed to direct sunlight for long periods, as this may deform them.

## Fitting instruction

For hearing protectors over-the-head-type: 26583-2.

### Fitting instructions

This model of hearing protectors is to be worn over the head. When worn correctly, the head band of the hearing protectors is to rest on top of your head.

- A. Pull the cups outward and place over your ears so that the cushion fully enclose the ears and seal tightly against the head.



- B. Adjust the height of each cup on both sides while holding the headband down until you have a tight and comfortable fit.



- C. The headband should sit straight on the head.



## Cleaning, maintenance and storage

Cushions should be wiped clean after each use.

Cushions and foam pads should be cleaned with mild soap and water or alcohol swabs and allow to air dry.

It is recommended to check cushions and foam pads at frequent intervals for cracking and leakage as they may deteriorate with use. Replace hearing protectors as and when necessary.

Store in cool dry place in included container. Do not leave in direct sunlight.

**Note: This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.**

## Wearing/usage recommendations

The hearing protectors are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instruction.

The hearing protectors are worn at all times in noisy surroundings.

The hearing protectors are regularly inspected for serviceability.

Expiry date: Frequency and intensity of use and environmental factors make the exact lifetime unknown.

**Warning: If the recommendations are not adhered to, the protection afforded by hearing protectors will be severely impaired.**

The hearing protectors are designed to protect the wearer from the harmful effect of noise.

## Notes and warning

Noise reduction will be adversely affected by anything that impairs the seal of the ear protector cushions against the head, such as thick spectacle frames, balaclavas, etc.

Cushions may deteriorate with use and should be renewed regularly.

The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic

performance of the hearing protectors. The reported attenuation of the protector will only be obtained if it is in good condition and is fitted as directed. Reference should be made to PPE Regulation (EU) 2016/425 for guidance to ensure the correct selection and use of hearing protectors.

# Safety Goggles

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item No. 26583-3

Goggle with direct vented PVC Housing and Polycarbonate clear lens

Optical Class 1

Increased Robustness S

CE EN166S

Always check with your supervisor or safety officer to confirm that the protection offered by this eyewear offers adequate protection for your work environment.

This eyewear does not provide protection against high-speed particles but meets the requirements for increased robustness. It is Class 1 optical and can be worn all day in a normal working environment.

A copy of this product's Declaration of Conformity should accompany this User Instruction.

## SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING

This eyewear offers no protection against IR radiation and thus should not be used as primary protection in environments where dangerous levels of IR radiation are present, for example where welding operations are carried out or the casting of molten metal.

This eyewear should only be used at room temp.

Whereas this eyewear offers adequate UV protection against UV sun radiation, it should not be used in any environments where there are hazardous levels of UV radiation present, such as in UV curing operations.

Check the eyewear regularly for noticeable scratching, pitting or any other damage to the visor. Scratching, pitting, or other damage to the visor can seriously reduce the level of impact protection provided by the product. A damaged product must be immediately discarded and replaced.

No parts on this eyewear are replaceable or interchangeable.

If any part of the eyewear is deemed unfit for use, the whole product should be discarded.

If protection against high-speed particles at extremes of temperature is required, the selected eye protector should be marked with the letter T, immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T, the eye protector shall only be used against high-speed particles at room temperature.

This piece of protective eyewear meets EN166:2001 standard for Personal Eye Protection that is legislation to Regulation (EU) 2016/425.

## PRODUCT MARKING

The product has markings on the visor and visor housing, which represent the performance of the product and suitable field of use

**Frame marking:** (Lens Housing)  
CE KS EN 166 S

**Lens Marking:**  
CE KS 1 S

### Explanation of marking:

CE	CE logo
KS	Identification of manufacturer
1	Optical class
S	Increased Robustness
EN166	Number of the standard

## USE

This product is not supplied with any accessories.

It is advised that you kept this Eyewear in a protective bag or box when not in use. Maximum product life is 2 years.

It is advised that this eyewear should not be worn over prescription frames, as there is the possibility that impact may be transmitted to the prescription frame and thus create a hazard for wearer.

Whereas the material used in the constructing of this product has been deemed hypo-allergic, it is still possible there may be some allergic reaction experienced by susceptible people. The user should check for any such reaction and cease use of product if any reaction is observed.

## STORAGE

Eyewear should be stored at temp above 5°C and below 40°C, RH- 90% and kept away from solvents, or solvent vapors or any corrosive materials, as these may seriously reduce the impact protection provided by the Eyewear.

## CLEANING

This Eyewear can be cleaned with soap and warm water or if required, disinfected with an UV lamp or cleaned with a common domestic disinfectant. Whereas the lens is hard coated to provide a certain level of scratch resistance, they are not scratch proof and it is recommended that wiping of visor be kept to a minimum and only done so with a soft nonabrasive cloth.

Item 26583 consisting of 26583-1,26583-2,26583-3

is certified by:

CCQS Certification Services Ltd. (Notify Body Number: 2834)

Block 1 Blanchardstown Corporate Park,  
Ballycoolin Road, Blanchardstown,  
Dublin 15, D15 AKK1, Ireland

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

<https://manuals.media/details/?id=26583-1>

<https://manuals.media/details/?id=26583-2>

<https://manuals.media/details/?id=26583-3>



---

## SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

---

# Schutzpaket, dreiteilig

## EINLEITUNG

Um Ihr neues Produkt optimal zu nutzen, lesen Sie vor der Verwendung bitte diese Bedienungsanleitung. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bitte zum späteren Nachschlagen auf.

## Halbmaske

### TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer 26583-1

Nur zur einmaligen Verwendung  
Partikel-Atemschutzmasken schützen  
vor Staubpartikeln und nichtflüchtigen  
Tröpfchen.

FFP2

CE2834

EN 149:2001+A1:2009

EU 2016/425

In einem vor Dampf, Feuchtigkeit und  
Regen geschützten, gut belüfteten Raum  
lagern.

Gewährleistungsfrist: Drei Jahre

Produktionsdatum und Chargennummer:

Siehe AUR-Seite der Verpackung.



Siehe  
Herstellerinformationen



Lagertemperaturbereich



Max. relative  
Luftfeuchtigkeit bei  
Lagerung



Chargennummer



Nicht wiederverwenden



JJJJ/MM  
Lagerhaltbarkeit: 3 Jahre

### BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Verwenden Sie den Atemschutz in den  
folgenden Fällen nicht zum Betreten  
eines kontaminierten Bereichs oder zum  
Aufenthalt darin:

- Die Atmosphäre enthält weniger als 19,5 % Sauerstoff.
- Sie riechen oder schmecken Verunreinigungen.
- Zum Schutz gegen Gase oder Dämpfe.
- Die Verunreinigungen oder ihre Konzentrationen sind unbekannt oder unmittelbar lebensgefährlich oder gesundheitsgefährdend.
- Zum Sandstrahlen, zu Farbsprizarbeiten oder zur Asbestbehandlung.
- In explosionsgefährdeten Bereichen. Diese mit „NR“ gekennzeichnete Maske darf nicht länger als für eine Schicht verwendet werden.

Verwenden Sie die Maske nur wie vom Hersteller geliefert; es dürfen niemals Teile ersetzt, geändert, hinzugefügt oder weggelassen werden.

Diese Maske bietet Schutz vor bestimmten Schadstoffpartikeln, beseitigt jedoch nicht vollständig das Erkrankungs- oder Infektionsrisiko.

Verwenden Sie die Partikelhalbmaske nicht, wenn Gesichtsbehaarung oder andere Gegebenheiten eine gute Abdichtung am Gesicht beeinträchtigen können.

Entsorgen und ersetzen Sie die Maske in folgenden Fällen:

- Die Maske wurde während des Aufenthalts in einem kontaminierten Bereich abgenommen.
- Verstopfung der Maske verursacht Atembeschwerden.
- Beschädigung der Maske.

## VERWENDUNG

Lesen und befolgen Sie unbedingt alle mit dem beiliegenden Produkt gelieferten Anleitungen, um Ihre Gesundheit zu schützen und schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden.

Bitte lesen Sie alle auf diesem Karton aufgedruckten Warnhinweise.

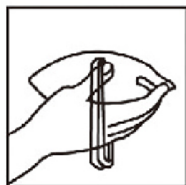
Bitte prüfen Sie Folgendes vor der Verwendung:

Die Kopfbänderung ist gut befestigt;

Die Nasenklammer und der Schwamm sind ordnungsgemäß an der Maske angebracht.

## Anlegen

1. Halten Sie die Partikelhalbmaske über Nase und Mund.
2. Ziehen Sie das obere Band über den Kopf und bringen Sie es knapp über den Ohren an. Ziehen Sie das untere Band über den Kopf und bringen Sie es um den Nacken an.
3. Achten Sie darauf, dass die Nasenklammer sicher an der Nase anliegt und die Enden an der Wange anliegen, um eine gute Abdichtung zu erreichen. Um den ordnungsgemäßen Sitz der Maske zu prüfen, legen Sie beide Hände auf die Maske und atmen Sie kräftig aus. Wenn um die Nase Luft austritt, ziehen Sie die Nasenklammer fest, wenn am Rand Luft austritt, legen Sie die Kopfbänderung erneut an, sodass sie besser sitzt. Passen Sie die Maske so lange an, bis sie ordnungsgemäß abdichtet.



## LAGERUNG

Nehmen Sie die Maske erst dann aus der Verpackung, wenn sie zum Gebrauch benötigt wird. Entsorgen Sie die Maske nach der Verwendung.

# Gehörschützer

## TECHNISCHE DATEN

Masse des Gehörschützers: 115 g

Materialien, Kopfbügel: PE

Materialien, Ohrkapseln: DHPE, PP, PU

Dieses Kapselgehörschützer-Modell erfüllt die optionalen Anforderungen bei +50 °C.

Dieses Kapselgehörschützer-Modell erfüllt die optionalen Anforderungen bei -20 °C.

## Schalldämpfungswerte:

Ergebnis			
Frequenz (Hz)	Schalldämpfung M1 (dB)	Standardabweichung S1 (dB)	Angenommener Schutzwert (APV) (dB)
125	14,5	3,2	11,3
250	13,9	2,6	11,3
500	20,4	3,3	17,2
1000	27,8	2,6	25,1
2000	33,6	3,3	30,3
4000	35,3	3,1	32,1
8000	35,9	4,0	32,0

Einzahlwert (SNR):	24 dB
--------------------	-------

Hochfrequenzdämpfung (H):	30 dB
Mittelfrequenzdämpfung (M):	21 dB
Niederfrequenzdämpfung (L):	15 dB

EN 352: 2020



## Besondere Sicherheitshinweise

Vorsicht: Befolgen Sie diese Anleitung und halten Sie sich an alle Sicherheitshinweise, da die Schutzwirkung des Gehörschützers sonst beeinträchtigt sein kann.

Größen: Die hier angegebenen Gehörschützer-Modelle erfüllen die Anpassbarkeits-Anforderungen der EN 352: 2020 in drei Größenbereichen: Mittelgroßer Bereich, kleiner Bereich, großer Bereich.

Warnung: Dieser Gehörschützer ist für den mittleren / kleinen / großen Größenbereich vorgesehen.

Der Gehörschützer entspricht der Norm EN 352: 2020 für den mittleren / kleinen / großen Größenbereich.

Gehörschützer des mittleren Größenbereichs passen den meisten Trägern. Gehörschützer des kleinen und des großen Größenbereichs sind für Träger bestimmt, für die Gehörschützer des mittleren Größenbereichs nicht geeignet sind.

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Stoffe beschädigt werden.

Gehörschützer, insbesondere die Polster, können sich mit der Zeit abnutzen und müssen daher regelmäßig auf Risse und undichte Stellen überprüft werden.

Wenn der Gehörschützer beschädigt oder abgenutzt ist, bietet er nicht mehr den erwarteten Schutz und darf daher nicht mehr verwendet werden. Ersetzen oder reparieren Sie den Gehörschützer.

Prüfen Sie den Gehörschützer vor jeder Verwendung gründlich auf Verschleiß.

Das Anbringen von Hygieneschutzhüllen auf den Polstern kann die Schalldämpfung des Gehörschützers beeinträchtigen.

Überprüfen Sie regelmäßig während der Verwendung den korrekten Sitz des Gehörschützers, um für optimalen Schutz zu sorgen.

Die Verwendung von Gehörschützern mit oder ohne Unterhaltungsfunktion kann das Hören von Warnsignalen am Arbeitsplatz erschweren.

Verwenden Sie den Gehörschützer niemals im Straßenverkehr.

Der Gehörschützer darf nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung

ausgesetzt werden, da er sich sonst verformen kann.

## Anleitung zum Anlegen

Für Gehörschützer in  
Überkopfausführung: 26583-2.

### Anleitung zum Anlegen

Dieses Gehörschützermodell wird über dem Kopf getragen. Bei korrektem Tragen muss der Kopfbügel des Gehörschützers oben auf dem Kopf aufliegen.

- A. Ziehen Sie die Kapseln nach außen und legen Sie sie über die Ohren, sodass das Polster die Ohren vollständig umschließt und dicht am Kopf anliegt.



- B. Halten Sie den Kopfbügel gegen den Kopf und stellen Sie die Höhe der Kapseln auf beiden Seiten ein, bis Sie fest und bequem sitzen.



- C. Der Kopfbügel muss gerade auf dem Kopf sitzen.



## Reinigung, Pflege und Lagerung

Wischen Sie die Polster nach jedem Gebrauch ab.

Reinigen Sie die Schaumstoffpolster mit milder Seife und Wasser oder mit Alkoholtupfern und lassen Sie diese an der Luft trocknen.

Prüfen Sie die Schaumstoffpolster in regelmäßigen Abständen auf Risse und Undichtigkeiten, da sie sich durch den Gebrauch abnutzen können. Ersetzen Sie den Gehörschützer nötigenfalls.

Bewahren Sie den Gehörschützer an einem kühlen, trockenen Ort im mitgelieferten Behälter auf. Lassen Sie ihn nicht im direkten Sonnenlicht liegen.

**Hinweis: Dieses Produkt kann durch manche chemische Stoffe beschädigt werden. Nähere Auskünfte erteilt der Hersteller.**

## Empfehlungen zum Tragen und zur Verwendung

Halten Sie sich beim Anlegen, beim Anpassen und bei der Pflege des Gehörschützers an die Anleitung des Herstellers.

Nehmen Sie den Gehörschützer in lauten Umgebungen nicht ab.

Prüfen Sie den Gehörschützer regelmäßig auf seine Verwendbarkeit.

Verfallsdatum: Die Nutzungsdauer ist abhängig von der Häufigkeit und Intensität der Nutzung sowie von Umweltfaktoren und ist daher nicht genau bestimmbar.

**Warnung: Bei Nichtbeachtung dieser Empfehlungen ist der Schutz durch den Gehörschützer stark beeinträchtigt.**

Der Gehörschützer soll den Träger vor schädlichem Lärm schützen.

## Hinweise und Warnungen

Die Schalldämpfung wird durch alles herabgesetzt, was die Abdichtung der Gehörschutzpolster am Kopf beeinträchtigt – etwa dicke Brillengestelle, Sturmhauben und dergleichen.

Die Polster können sich mit der Zeit abnutzen und müssen regelmäßig erneuert werden.

Das Anbringen von Hygieneschutzhüllen auf den Polstern kann die Schalldämpfung des Gehörschützers verschlechtern.

Die angegebene Schalldämpfung wird durch den Gehörschützer nur erreicht, wenn dieser in gutem Zustand ist und vorschriftsmäßig eingesetzt wird.

Zur richtigen Auswahl und Verwendung von Gehörschützern beachten Sie bitte die PSA-Verordnung (EU) 2016/425.

# Schutzbrille

## TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer 26583-3

Korbbrille mit direkt belüftetem PVC-Gehäuse und klarer Polycarbonat-Sichtscheibe

Optische Klasse 1

Erhöhte Robustheit S

CE EN166S

Erkundigen Sie sich immer bei Ihrem Vorgesetzten oder Sicherheitsbeauftragten, ob der von dieser Schutzbrille gebotene Schutz für Ihre Arbeitsumgebung ausreicht.

Diese Schutzbrille bietet keinen Schutz vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit, erfüllt aber die Anforderungen an erhöhte Robustheit. Sie entspricht der optischen Klasse 1 und kann den ganzen Tag in einer normalen Arbeitsumgebung getragen werden.

Ein Exemplar der Übereinstimmungserklärung dieses Produkts muss dieser Bedienungsanleitung beiliegen.

## BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

### WARNUNG

Diese Schutzbrille bietet keinen Schutz vor IR-Strahlung und darf daher nicht als Hauptschutz in Umgebungen mit gefährlicher IR-Strahlung verwendet werden, etwa bei Schweißarbeiten oder beim Gießen von geschmolzenem Metall.

Diese Schutzbrille darf nur bei Raumtemperatur verwendet werden.

Diese Schutzbrille bietet zwar ausreichenden UV-Schutz, darf aber nicht in Umgebungen mit gefährlicher UV-Strahlung verwendet werden, etwa bei der UV-Härtung.

Überprüfen Sie die Schutzbrille regelmäßig auf auffällige Kratzer, Löcher oder andere Schäden an der Sichtscheibe. Kratzer, Löcher oder andere Beschädigungen an der Sichtscheibe können den Aufprallschutz des Produkts erheblich herabsetzen. Ein beschädigtes Produkt muss sofort entsorgt und ersetzt werden.

Diese Schutzbrille hat keine ersetzbaren oder austauschbaren Teile.

Wenn ein Teil der Schutzbrille als unbrauchbar befunden wird, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.

Wenn ein Schutz vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss der gewählte Augenschutz mit dem Buchstaben T unmittelbar nach dem Buchstaben für den Aufprallschutz gekennzeichnet sein, etwa FT, BT oder AT. Steht hinter dem Buchstaben für den Aufprallschutz nicht der Buchstabe T, so darf die Schutzbrille nur zum Schutz vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden.

Diese Schutzbrille genügt der Norm EN 166:2001 für persönlichen Augenschutz, die der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.

## KENNZEICHNUNG DES PRODUKTS

Das Produkt hat Kennzeichnungen zu seiner Leistung und zu seinem Einsatzbereich auf der Sichtscheibe und am Gehäuse.

**Kennzeichnung am Rahmen:** (Gehäuse der Sichtscheibe) CE KS EN 166 S

**Kennzeichnung der Sichtscheibe:** CE KS 1 S

### Erläuterung der Kennzeichnung:

CE	CE-Logo
KS	Bezeichnung des Herstellers
1	Optische Klasse
S	Erhöhte Robustheit
EN 166	Nummer der Norm

## VERWENDUNG

Im Lieferumfang dieses Produkts ist kein Zubehör enthalten.

Es wird empfohlen, diese Schutzbrille in einer Schutztasche oder -schachtel aufzubewahren, wenn sie nicht benutzt wird.

Die maximale Nutzungsdauer des Produkts beträgt zwei Jahre.

Beachten Sie, dass diese Schutzbrille nicht über Korrekturbrillen getragen werden darf, da sonst Stöße auf die Fassung der Korrekturbrille übertragen werden können und eine Gefahr für den Träger darstellen.

DE

Obwohl das für die Herstellung dieses Produkts verwendete Material als hypoallergen eingestuft ist, können empfindliche Personen allergisch reagieren. Der Träger muss auf eine solche Reaktion achten und die Verwendung des Produkts gegebenenfalls beenden.

### **LAGERUNG**

Bewahren Sie die Schutzbrille bei Temperaturen über 5 °C und unter 40 °C, bei einer relativen Luftfeuchtigkeit bis 90 % und fern von Lösungsmitteln, Lösungsmitteldämpfen und ätzenden Stoffen auf, da diese den Stoßschutz der Schutzbrille erheblich beeinträchtigen können.

### **REINIGUNG**

Diese Schutzbrille kann mit Seife und warmem Wasser gereinigt oder bei Bedarf mit einer UV-Lampe desinfiziert oder mit einem haushaltsüblichen Desinfektionsmittel gereinigt werden. Die Sichtscheibe ist zwar durch eine Beschichtung zum Schutz vor Kratzern gehärtet, aber sie ist nicht kratzfest, und es wird empfohlen, die Sichtscheibe möglichst wenig und nur mit einem weichen, nicht scheuernden Tuch abzuwischen.

Artikel 26583, bestehend aus 26583-1, 26583-2, 26583-3,  
wurde zertifiziert durch:  
CCQS Certification Services Ltd. (Prüfstellennummer: 2834)  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park,  
Ballycoolin Road, Blanchardstown,  
Dublin 15, D15 AKK1, Irland

### **EU-ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**

<https://manuals.media/details/?id=26583-1>  
<https://manuals.media/details/?id=26583-2>  
<https://manuals.media/details/?id=26583-3>



---

### **SERVICE CENTRE**

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Hergestellt in China  
Hersteller:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
6000 Kolding  
Dänemark

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung der Schou Company A/S weder ganz noch auszugsweise und auf keinerlei Weise elektronisch oder mechanisch vervielfältigt (etwa durch Fotokopie oder Veröffentlichung), übersetzt oder in einem Informationsspeicher- und -abrufsystem abgelegt werden.

---

# Kaitsekomplekt 3 tk

## SISSEJUHATUS

Uue toote parimaks kasutamiseks tutvuge palun eelnevalt käesoleva juhendiga. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

## Poolmask

### TEHNILISED ANDMED

Toote nr 26583-1

Ainult ühekordseks kasutamiseks

Tahkete osakeste respiraatorid kaitsevad tolmuosakeste ja mittelendlevate vedelate osakeste eest.

FFP2

CE2834

EN149:2001+A1:2009

EU 2016/425

Säilitage auru- ja niiskuskindlas, vihmavabas ja hästiventileeritavas ruumis.

Garantiaeg: 3 aastat

Tootmiskuupäev ja partii numbrit: vaadake pakendi väliskülge.



Vt tootja teavet



Säilitamise temperatuurivahemik



Max suhteline õhuniiskus säilitamisel



Partii number



Korduvkasutus keelatud



aaaa/kk  
Kõlblik kuni: 3 aastat

### OHUTUSALASED ERIJUHISED

Ärge kasutage respiraatorit saastunud alale sisenemiseks või seal viibimiseks järgmistel asjaoludel.

a) Atmosfäär sisaldab vähem kui 19,5% hapnikku.

b) Kui tunnete saasteaine lõhna või maitset.

c) Kaitseks gaaside või aurude eest.

d) Saasteained või nende kontsentratsioonid on teadmata või otseselt ohtlikud elule või tervisele.

e) Liivapritsimise, värvipritsimise ja asbestitöötluse puhul.

f) Plahvatusohtlikes keskkondades.

Seda maski, millel on märged „NR”, ei tohi kasutada kauem kui ühes vahetuses.

Ärge kunagi asendage, muutke, lisage või jätke osi tootja poolt määratud konfiguratsioonis välja.

See mask pakub kaitset kindlate tahkete saasteainete eest, kuid ei välista täielikult kokkupuudet, et vältida haigestumise või nakatumise ohtu.

Ärge kasutage tahkete osakeste poolmaski näokarvade või muude tingimuste korral, mis võivad takistada maski tihedalt vastu nägu asetsemist.

Visake mask ära ja vahetage see välja, kui:

a) mask eemaldatakse saastunud aladel viibimise ajal

b) maski ummistumine põhjustab hingamisraskusi

c) mask saab kahjustada

ET

## KASUTAMINE

Teie tervise kaitsmiseks ja tõsiste vigastuste või surma vältimiseks on oluline lugeda ja järgida kõiki antud tootega kaasasolevaid juhiseid.

Palun lugege kõiki sellele karbile trükitud hoiatusi.

Palun kontrollige enne kasutamist, et veenduda järgmises:

pea rakmed on hästi kinnitatud;

ninaklamber ja käsn on korralikult maski külge kinnitatud.

## Ette panemine

1. Hoidke tahkete osakeste poolmaski nina ja suu kohal.

2. Tõmmake ülemine rihm üle pea, asetades selle täpselt kõrvade kohale.

Tõmmake alumine rihm üle pea ja asetage see ümber kaela.

3. Veenduge, et ninaklamber on kindlalt nina ümber vormitud, toetades otsad vastu põske hea tiheduse saavutamiseks.

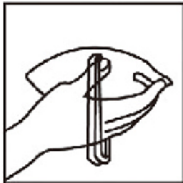
Hea istuvuse kontrollimiseks asetage mõlemad käed üle maski ja hingake tugevalt välja.

Kui nina ümber esineb õhuleke, pingutage ninaklambrit, ja kui serva ümber on õhuleke, paigutage pea rakmed uuesti, et saavutada parem istuvus.

Korrake reguleerimisi, kuni mask istub tihedalt ja korralikult.

## HOIDMINE

Maski ei tohi pakendist välja võtta enne, kui seda hakatakse kasutama, ja pärast kasutamist tuleb see ära visata.



# Kuulmiskaitsmed

## TEHNILISED ANDMED

Kuulmiskaitsete mass: 115 g

Materjalid, peapael: PE

Materjalid, klapid: DHPE, PP, PU

See kõrvaklappide mudel on täitnud valikulised nõuded temperatuuril +50 °C.

See kõrvaklappide mudel on täitnud valikulised nõuded temperatuuril -20 °C.

### Summutusväärtused:

Tulemus			
Sagedus (Hz)	Helisummutus M1 (dB)	Standardhälve S1 (dB)	APV (dB)
125	14,5	3,2	11,3
250	13,9	2,6	11,3
500	20,4	3,3	17,2
1000	27,8	2,6	25,1
2000	33,6	3,3	30,3
4000	35,3	3,1	32,1
8000	35,9	4,0	32,0

ET

SNR- väärtus:	24 dB
------------------	-------

H-väärtus:	30 dB
M-väärtus:	21 dB
L-väärtus:	15 dB

EN 352: 2020

## Ohutusalased erijuhised

Ettevaatust. Järgige käesolevat kasutusjuhendit ja järgige kõiki ohutusjuhiseid, vastasel juhul võib kuulmiskaitsevahendi kaitsevõime väheneda.

Suurused: Siin näidatud kuulmiskaitsevahendite mudelit vastavad standardis EN 352 sätestatud reguleeritavuse nõuetele: 2020 kolmes suuruskategoorias: Keskmise suurusega toote valik, väikese suurusega toote valik, suure suurusega toote valik.

Hoiatus. Neid kuulmiskaitsevahendeid on saadaval keskmise suurusega, väikese suurusega ja suure suurusega.

EN 352 nõuetele vastavad kuulmiskaitsevahendid: 2020 on keskmise suurusega, väikese suurusega ja suure suurusega.

Keskmise suurusega kuulmiskaitsevahendid sobivad enamikule kandjatele. Väikese ja suure suurusega kuulmiskaitsevahend on mõeldud kandjatele, kellele keskmise suurusega kuulmiskaitsevahendid ei sobi.

Seda toodet võivad kindlad keemilised ained kahjustada.

Kuulmiskaitsevahendid ja eriti polstrid võivad saada kasutamise käigus kahjustada ning seetõttu tuleks neid regulaarselt kontrollida, et need ei rebeneks ega lekiks.

Kui kuulmiskaitsevahendid on kahjustatud või kulunud, ei paku need eeldatavat kaitset ja seetõttu ei tohi neid enam kasutada. Asendage või parandage kuulmiskaitsevahendid.

Kontrollige kuulmiskaitsevahendeid enne iga kasutamist põhjalikult, et need ei oleks kulunud.

Hügieenikatete asetamine polstritele võib mõjutada kuulmiskaitsevahendi akustilist funktsiooni.

Kontrollige regulaarselt, et kuulmiskaitsevahendid oleksid kasutamise ajal õigesti paigutatud, et tagada nende optimaalne kaitse.

Kuulmiskaitsevahendite kasutamine koos või ilma meelelahutusfunktsioonita võib muuta töökohtal raskemaks hoiatussignaalide kuulmise.

Mitte kunagi ei tohi liiulus kasutada.

Kuulmiskaitsevahendid ei tohi pikema aja jooksul otsese päikesekiirguse käes hoida, kuna see võib neid deformeerida.

## Paigaldusjuhised

Üle-pea-tüüpi kuulmiskaitsevahendite jaoks: 26583-2.

### Paigaldusjuhised

Seda kuulmiskaitsevahendite mudelit tuleb kanda üle pea. Õige kandmise korral peab kuulmiskaitsevahendi peapael toetuma teie pea laele.

A. Tõmmake klapid väljapoole ja asetage need kõrvadele nii, et padjandid on täielikult ümber kõrvade ja asetsevad tihedalt vastu pead.



B. Reguleerige mõlema klapi kõrgust mõlemal küljel, hoides samal ajal peapaela all, kuni toode istub tihedalt ja mugavalt.



C. Peapael peaks istuma otse pealael.





## Puhastamine, hooldus ja hoidmine

Padjandid tuleb pärast iga kasutamist puhtaks pühkida.

Padjandid ja vahtpolstrid tuleb puhastada pehme vee ja seebiga või alkoholiga ja lasta õhu käes kuivada.

Soovitav on sagedaste ajavahemike tagant kontrollida padjandeid ja vahtpolstreid pragude ja lekete suhtes, kuna need võivad kasutamise käigus halveneda. Vahetage kuulmiskaitsevahendid vajaduse korral välja.

Hoidke jahedas ja kuivas kohas kaasasolevas konteineris. Ärge jätke otsese päikese kiirguse kätte.

**Märkus. Kindlad keemilised ained võivad seda toodet kahjustada. Täiendavat teavet tuleks küsida tootjalt.**

## Soovitused kandmiseks/kasutamiseks

Kuulmiskaitsevahendid paigutatakse, neid reguleeritakse ja hooldatakse vastavalt tootja juhistele.

Kuulmiskaitsevahendeid kantakse mürarikas keskkonnas kogu aeg.

Kuulmiskaitsevahendeid kontrollitakse korrapäraselt seisukorra osas.

Aegumiskuupäev. Kasutamise sagedus ja intensiivsus ning keskkonnategurid ei võimalda täpset eluiga määrata.

**Hoiatus. Kui soovitusi ei järgita, väheneb kuulmiskaitsevahendite pakutav kaitse märkimisväärselt.**

Kuulmiskaitsevahendid on mõeldud kaitsma kandjat müra kahjuliku mõju eest.

## Märkused ja hoiatus

Müra vähendamist mõjutab negatiivselt kõik, mis kahjustavad kuulmiskaitsevahendite padjandite tihendust vastu pead, näiteks paksud prilliraamid, balaklavad jne.

Pehmendused võivad saada kasutamise käigus kahjustada ja neid tuleks regulaarselt uuendada.

Hügieenikatete paigaldamine padjanditele

võib mõjutada kuulmiskaitsevahendite akustilist sooritust.

Kuulmiskaitsevahendi kohta raporteeritud summutusvõime saavutatakse üksnes siis, kui kuulmiskaitsevahend on heas seisukorras ja see istub vastavalt juhistele.

Õigete kuulmiskaitsevahendite valiku ja kasutamise tagamise toetamiseks tuleb lähtuda IKV direktiivist (EL) 2016/425.

# Goggles-tüüpi kaitseprillid

## TEHNILISED ANDMED

Toote nr 26583-3

Goggles-tüüpi kaitseprillid koos otsese õhutusega PVC-raami ja polükarbonaadist läbipaistva läätsega

Optiline klass 1

Suurendatud vastupidavus S

CE EN166S

Kontrollige alati oma ülemuse või ohutuse eest vastutava isikuga, kas antud prillid pakuvad teie töökeskkonnas piisavat kaitset.

Need prillid ei paku kaitset kiirete tahkete osakeste eest, kuid vastavad kõrgema vastupidavuse nõuetele. See on 1. klassi optiline vahend ja seda võib kanda kogu päeva tavalises töökeskkonnas.

Selle toote vastavusdeklaratsiooni koopia peaks käesoleva kasutusjuhendi juurde lisatud.

## OHUTUSALASED ERIJUHISED

### HOIATUS

Need prillid ei paku kaitset infrapunakiirguse eest ja seega ei tohiks neid kasutada esmase kaitsena keskkondades, kus esineb ohtlik infrapunakiirguse tase, näiteks keevitustöödel või sulametalli valamisel.

Neid prille tohib kasutada ainult toatemperatuuril.

Kuigi need prillid pakuvad piisavat kaitset UV-kiirguse eest, ei tohiks neid kasutada keskkondades, kus esineb ohtlik UV-kiirguse tase, näiteks UV-kõvendamise protsessides.

Kontrollige prille regulaarselt, kas visiiril esineb märgatavaid kriimustusi, lõhesid või muid kahjustusi. Visiiri kriimustused, kraaped või muud kahjustused võivad oluliselt vähendada toote poolt pakutavat löögikaitset. Kahjustatud toode tuleb kohe ära visata ja asendada.

Ükski nende prillide osa ei ole asendatav või vahetatav.

Kui mõni prillide osa osutub kasutuskõlbmatuks, tuleb kogu toode ära visata.

Kui on vaja kaitset ülikiirete osakeste eest äärmuslikel temperatuuridel, peab valitud prillidele olema märgitud T-täht kohe pärast löögikaitsele viitavat tähte, st FT, BT või AT. Kui löögikaitsele viitavale tähele ei järgne T-täht, tohib prille kasutada ülikiirete osakeste eest kaitsmiseks ainult toatemperatuuril.

Need kaitseprillid vastavad isiklike silmakaitsevahendite kohta kehtivale standardile EN166:2001, mis on määruse (EL) 2016/425 kohane õigusakt.

## TOOTE MÄRGISTUS

Tootel on visiiril ja visiiri korpusel märgistus, mis tähistab toote toimivust ja sobivat kasutusvaldkonda

**Raami märgistus:** (Läätse raam)

CE KS EN 166 S

**Läätse märgistus:**

CE KS 1 S

**Märgistuse selgitus:**

CE	CE-logo
KS	Tootja tunnus
1	Optiline klass
S	Kõrgendatud vastupidavus
EN166	Standardi number

## KASUTAMINE

Selle tootega ei ole kaasas lisatarvikuid. Soovitatav on hoida neid prille kaitsekotis või karbis, kui neid ei kasutata.

Toote maksimaalne kasutusiga on 2 aastat.

Neid prille ei tohiks kanda retseptiprillide peal, kuna esineb võimalus, et löögid võivad retseptiprillidele üle kanduda ja seada seega kandja ohtu.

Kuigi selle toote valmistamisel kasutatud materjal on tunnistatud hüpoallergiliseks, on siiski võimalik, et tundlikel inimestel esineb allergilist reaktsiooni. Kasutaja peaks kontrollima, kas selline reaktsioon tekib, ja lõpetama toote kasutamise kohe, kui reaktsiooni täheldatakse.

## HOIDMINE

Prille tuleb hoida temperatuuril üle 5°C ja alla 40°C, suhtelise õhuniiskusega 90% ja eemal lahustitest või lahustiaurudest või mis tahes söövitavast materjalist, kuna need võivad prillide poolt pakutavat löögikaitset märkimisväärselt vähendada.

## PUHASTAMINE

Neid prille saab puhastada seebi ja sooja veega või vajaduse korral desinfitseerida UV-lambi abil või puhastada tavalise koduse desinfitseerimisvahendiga. Kuigi läätsed on kaetud kõvakattega, et tagada teatav kriimustuskindlus, ei ole need kriimustuskindlad ja soovitatav on hoida visiiri pühkimine minimaalsena ja teha seda ainult pehme mitteabrasiivse lapiga.

Punkti 26583 koosseisus olevad 26583-1,26583-2,26583-3 on sertifitseerinud:

CCQS Certification Services Ltd. (teavitab asutuse number: 2834)  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park,  
Ballycoolin Road, Blanchardstown,  
Dublin 15, D15 AKK1, Iirimaa

## ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

<https://manuals.media/details/?id=26583-1>

<https://manuals.media/details/?id=26583-2>

<https://manuals.media/details/?id=26583-3>



## SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Toodetud Hiinas  
Tootja:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kõik õigused reserveeritud. Selle juhendi sisu ei tohi täielikult ega osaliselt reprodutseerida ühelgi viisil elektrooniliste või mehaaniliste vahenditega, nt fotokopeerida või avaldada, tõlkida või salvestada ühtelegi infokandjale ja otsingusüsteemi ilma Schou Company A/S kirjaliku loata.

# Kit de seguridad, 3 uds.

## INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo partido a su nuevo producto, lea este manual antes de utilizarlo. También le recomendamos que conserve el manual por si necesita consultarlo en el futuro.

## Semimáscara

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

N.º de ref. 26583-1

De un solo uso

Los respiradores de partículas protegen contra las partículas de polvo y las partículas líquidas no volátiles.

FFP2

CE2834

EN149:2001+A1:2009

UE 2016/425

Almacenar en una estancia hermética al vapor, protegida de la humedad, sin lluvia y ventilada.

Periodo de garantía: 3 años

Fecha de fabricación y número de lote: consulte el exterior del embalaje.



Consulte la información del fabricante



Rango de temperatura de almacenamiento



Humedad relativa máxima de almacenamiento



Número de lote



No reutilizar



aaaa/mm

Vida útil: 3 años

### INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

No utilice el respirador para entrar o permanecer en una zona contaminada en las siguientes circunstancias:

- La atmósfera contiene menos del 19,5 % de oxígeno.
- Existe olor o sabor a contaminantes.
- Para la protección contra gases o vapores.
- Los contaminantes o sus concentraciones son desconocidos o inmediatamente peligrosos para la vida o la salud.
- Para operaciones de arenado, pulverización de pintura y tratamiento del amianto.
- En atmósferas explosivas.

Esta máscara marcada con "NR" no debe utilizarse para más de un turno.

Nunca sustituya, modifique, añada u omita piezas en la configuración especificada por el fabricante.

Esta máscara ofrece protección frente a determinadas partículas contaminantes, pero no elimina por completo la exposición al riesgo de contraer enfermedades o infecciones.

No utilice la semimáscara de partículas con vello facial o cualquier otra condición que pueda impedir un sellado adecuado sobre el rostro.

Deseche la máscara y sustitúyala en los siguientes casos:

- La máscara se ha retirado dentro de una zona contaminada.
- La obstrucción de la máscara provoca dificultades respiratorias.
- La máscara ha sufrido daños.

## USO

Para proteger su salud y evitar lesiones graves o la muerte, es importante que lea y siga todas las instrucciones suministradas con el producto.

Lea todas las advertencias impresas en esta caja.

Antes del uso, inspeccione el producto para asegurarse de lo siguiente:

El arnés para la cabeza está fijado correctamente.

El clip para la nariz y la esponja están fijadas correctamente a la máscara.

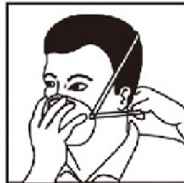
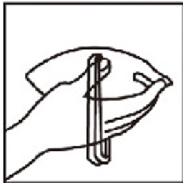
## Colocación

1. Coloque la semimáscara de partículas sobre la nariz y la boca.
2. Tire de la correa superior sobre la cabeza colocándola justo por encima de las orejas. Tire de la correa inferior sobre la cabeza y ajústela alrededor de la nuca.
3. Asegúrese de que el clip para la nariz quede bien ajustado alrededor de la nariz, apoyando los extremos contra las mejillas para obtener un buen sellado.

Para comprobar el ajuste adecuado, coloque ambas manos sobre la máscara y exhale con fuerza.

Si hay fugas de aire alrededor de la nariz, apriete el clip para la nariz, y si se producen fugas de aire por el borde, vuelva a colocar el arnés para la cabeza para ajustarlo mejor.

Repita los ajustes hasta que la máscara quede correctamente ajustada.



## ALMACENAMIENTO

La máscara no debe sacarse de su embalaje hasta que no sea necesario utilizarla, y debe desecharse después de su uso.

# Protectores auditivos

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Masa de los protectores auditivos: 115 g

Materiales, cinta para la cabeza: PE

Materiales, auriculares: DHPE, PP, PU

Este modelo de protectores auditivos cumple los requisitos opcionales a +50 °C.

Este modelo de protectores auditivos cumple los requisitos opcionales a -20 °C.

### Valores de atenuación:

Resultado			
Frecuencia (Hz)	Atenuación de sonido M1 (dB)	Desviación estándar S1 (dB)	APV (dB)
125	14,5	3,2	11,3
250	13,9	2,6	11,3
500	20,4	3,3	17,2
1000	27,8	2,6	25,1
2000	33,6	3,3	30,3
4000	35,3	3,1	32,1
8000	35,9	4,0	32,0

Valor SNR:	24 dB
------------	-------

Valor H:	30 dB
Valor M:	21 dB
Valor L:	15 dB

EN 352: 2020

## Instrucciones especiales de seguridad

Atención: Siga este manual y cumpla todas las instrucciones de seguridad, ya que de lo contrario el efecto protector de los protectores auditivos se puede reducir.

Tamaños: Estos protectores auditivos cumplen con los requisitos de ajuste de la norma EN 352: 2020 en tres rangos de tamaño: mediano, pequeño y grande.

Advertencia: Estos protectores auditivos son de tamaño mediano, pequeño y grande.

Los protectores auditivos conformes a la norma

EN 352: 2020 son de tamaño mediano, pequeño y grande.

Los protectores auditivos de tamaño mediano se adaptan a la mayoría de los usuarios. Los protectores auditivos de tamaño pequeño y grande están diseñados para adaptarse a los usuarios para quienes los medianos no son adecuados.

Determinadas sustancias químicas pueden dañar este producto.

Los protectores auditivos, y especialmente las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso y por tanto deberían inspeccionarse regularmente para comprobar que no presenten desgaste ni rasgaduras.

Si los protectores auditivos están dañados o desgastados, no ofrecerán la protección esperada y por tanto no deben utilizarse.

Sustituya o repare los protectores auditivos.

Compruebe detenidamente que los protectores auditivos no presenten daños ni desgaste antes de cada uso.

Colocar cubiertas higiénicas sobre las almohadillas podría afectar el funcionamiento acústico de la protección auditiva.

Compruebe regularmente que los protectores auditivos estén correctamente colocados durante el uso para asegurarse de que ofrezcan la protección óptima.

El uso de protectores auditivos con o sin la función de entretenimiento puede hacer que resulte más difícil oír las señales

de advertencia en el lugar de trabajo.

No use nunca los protectores auditivos en lugares con tráfico.

Los protectores auditivos no deben exponerse a la luz directa del sol durante largos periodos, ya que se podrían deformar.

## Instrucciones de colocación

Para protectores auditivos de los que se colocan sobre la cabeza: 26583-2.

### Instrucciones de colocación

Este modelo de protectores auditivos debe llevarse sobre la cabeza. Si se usan correctamente, la cinta para la cabeza de los protectores auditivos debe apoyarse sobre la parte superior de la cabeza.

- A. Tire de los auriculares hacia fuera y colóquelos sobre las orejas de modo que la almohadilla cubra completamente las orejas y los auriculares se asienten firmemente en la cabeza.



- B. Ajuste la altura de cada auricular en ambos lados mientras mantiene presionada hacia abajo la cinta para la cabeza hasta conseguir un ajuste firme y cómodo.



ES

- C. La cinta para la cabeza debe quedar pegada a la cabeza.



## Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

Limpie las almohadillas después de cada uso.

Almohadillas y espumas deben lavarse con jabón suave y agua o con hisopos con alcohol, y dejarse secar al aire.

Recomendamos revisar espumas y almohadillas a intervalos frecuentes para detectar grietas y escapes, ya que pueden deteriorarse con el uso. Sustituya los protectores auditivos por unos nuevos cuando sea necesario.

Guárdelos en un lugar seco y fresco en el estuche incluido. No los deje a la luz solar directa.

**Nota: Determinadas sustancias químicas pueden dañar este producto. Solicite más información al fabricante.**

## Recomendaciones de colocación y uso

Los protectores auditivos deben colocarse, ajustarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Los protectores auditivos deben llevarse puestos en todo momento en entornos con ruidos.

Inspeccione los protectores auditivos regularmente para asegurarse de que funcionan bien.

Fecha de caducidad: La frecuencia e intensidad de uso así como los factores ambientales impiden conocer la vida útil exacta del artículo.

**Advertencia: Si no se respetan las recomendaciones, la protección que ofrecen los tapones para los protectores auditivos se verá gravemente afectada.**

Los protectores auditivos están diseñados para proteger al usuario de los efectos nocivos del ruido.

## Notas y advertencias

La reducción del ruido se verá afectada por cualquier cosa que afecte al contacto de las almohadillas protectoras contra la cabeza, como monturas de gafas gruesas, pasamontañas, etc.

Las almohadillas pueden deteriorarse con el uso y deben renovarse regularmente.

La colocación de fundas higiénicas en las almohadillas puede afectar al rendimiento acústico de los protectores auditivos.

La atenuación indicada de los protectores auditivos sólo se obtendrá si están en buen estado y se colocan según las instrucciones.

Debe consultarse el Reglamento sobre EPI (UE) 2016/425 para obtener instrucciones que garanticen la selección y el uso correctos de los protectores auditivos.



# Gafas de seguridad

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

N.º de ref. 26583-3

Gafas con montura de PVC de ventilación directa y lente transparente de policarbonato

Clase óptica 1

Robustez aumentada S

CE EN166S

Consulte siempre a su supervisor o al responsable de seguridad para confirmar que la protección que estas gafas ofrecen es adecuada a su entorno de trabajo.

Estas gafas no protegen contra partículas de alta velocidad, pero cumplen los requisitos de una mayor robustez. Son de clase óptica 1 y se pueden llevar todo el día en un entorno de trabajo normal.

Estas instrucciones para el usuario deben ir acompañadas por una copia de la Declaración de conformidad de este producto.

## INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

Estas gafas no ofrecen ninguna protección contra la radiación IR y por tanto no deberían utilizarse como protección principal en entornos en que haya niveles peligrosos de radiación IR, por ejemplo, en lugares en que se desarrollan operaciones de soldadura o se funden metales.

Estas gafas solamente deben usarse a temperatura ambiente.

Aunque estas gafas ofrecen una protección adecuada contra la radiación solar UV, no deben utilizarse en ningún entorno en el que haya niveles peligrosos de radiación UV; por ejemplo, para realizar trabajos de curado por UV.

Compruebe regularmente si la pantalla presenta arañazos, picaduras o cualquier otro daño. Los arañazos, picaduras u otros daños en la pantalla pueden reducir gravemente el nivel de protección contra impactos que proporciona el producto. Cualquier producto dañado debe desecharse inmediatamente y sustituirse.

Ninguna pieza de estas gafas es reemplazable ni intercambiable.

Se debe desechar cualquier componente de estas gafas si se considera que no es adecuado para el uso.

Si se requiere protección contra partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, los protectores oculares seleccionados deberán llevar la letra T, inmediatamente detrás de la letra de impacto; es decir: FT, BT o AT. Si la letra de impacto no va seguida de la letra T, significa que los protectores oculares sólo se pueden utilizar contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.

Estas gafas de seguridad cumplen la norma EN166:2001 sobre Protección individual de los ojos incluida en la legislación del Reglamento (UE) 2016/425.

## MARCADO DEL PRODUCTO

El producto tiene marcas en la pantalla y en la carcasa de la pantalla, que indican el rendimiento del producto y el campo de aplicación adecuado

**Marcado de la montura:** (Montura de las lentes) CE KS EN 166 S

**Marcado de las lentes:**

CE KS 1 S

### Explicación del marcado:

CE	Logotipo CE
KS	Identificación del fabricante
1	Clase óptica
S	Solidez incrementada
EN166	Número de la norma

## USO

Este producto no se suministra con ningún accesorio.

Se recomienda guardar estas gafas en una bolsa o caja protectora cuando no las use. La vida útil máxima del producto es de 2 años.

Recomendamos no utilizar estas gafas sobre gafas graduadas, ya que existe la posibilidad de que el impacto se transmita a las gafas graduadas, creando un peligro para el usuario.

Aunque el material utilizado en la fabricación de este producto se ha considerado hipoalergénico, es posible que las personas sensibles experimenten

ES

alguna reacción alérgica. El usuario debe asegurarse de que no se produzca ninguna reacción de este tipo, y dejar de utilizar el producto si observa alguna reacción.

### **ALMACENAMIENTO**

Las gafas deben almacenarse a temperaturas superiores a 5 °C e inferiores a 40 °C, con un 90 % de HR, y mantenerse alejadas de disolventes, o vapores de disolventes o cualquier material corrosivo, ya que pueden reducir significativamente la protección contra impactos que proporcionan las gafas.

### **LIMPIEZA**

Estas gafas se pueden limpiar con agua caliente y jabón o, si es necesario, desinfectarse con una lámpara UV o limpiarse con un desinfectante doméstico normal. Aunque la lente lleva un revestimiento duro para proporcionar un cierto nivel de resistencia contra los arañazos, no es a prueba de arañazos y se recomienda frotar la pantalla al mínimo, y hacerlo solamente con un paño suave no abrasivo.

El artículo 26583 formado por 26583-1,26583-2,26583-3 está certificado por:

CCQS Certification Services Ltd. (organismo notificado número: 2834)  
Block 1 Blanchardstown Corporate Park,  
Ballycoolin Road, Blanchardstown,  
Dublín 15, D15 AKK1, Irlanda

### **DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD**

<https://manuals.media/details/?id=26583-1>

<https://manuals.media/details/?id=26583-2>

<https://manuals.media/details/?id=26583-3>



---

### **SERVICE CENTRE**

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Fabricado en China  
Fabricante:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede reproducirse, ni total ni parcialmente, de ninguna manera ni por medios electrónicos ni mecánicos, por ejemplo, mediante fotocopia o publicación, ni traducirse ni guardarse en un sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin la autorización previa por escrito de Schou Company A/S.

---

# Veiligheidsset, 3 stk.

## INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

## Halfgelaatsmasker

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikelnr. 26583-1

Voor eenmalig gebruik

Het deeltjesmasker beschermt tegen stofdeeltjes en niet-vluchtige vloeibare deeltjes.

FFP2

CE2834

EN149:2001+A1:2009

EU 2016/425

Bewaren in een dampdichte, vochtvrije, regenvrije en geventileerde ruimte.

Garantieperiode: 3 jaar

Productiedatum en partijnummer:

Controleer de buitenkant van de verpakking.



Zie de informatie van de fabrikant



Temperatuurbereik bij opslag



Max. relatieve vochtigheid voor opslag



Partijnummer



Niet opnieuw gebruiken



jjjj/mm  
Uiterste gebruikstermijn:  
3 jaar

### SPECIALE VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES

Gebruik onder de volgende omstandigheden het masker niet om een verontreinigd gebied te betreden of daarin te blijven:

a) De lucht bevat minder dan 19,5% zuurstof.

b) U kunt de verontreiniging ruiken of proeven.

c) Wanneer u bescherming nodig heeft tegen gassen of dampen.

d) De verontreinigingen of de concentraties ervan zijn onbekend, direct levensgevaarlijk of gevaarlijk voor de gezondheid.

e) Bij zandstralen, verfspuiten en asbestbehandeling.

f) In een explosiegevaarlijke omgeving. Dit masker met de markering 'NR' mag niet voor meer dan één dienst worden gebruikt.

Vervang, wijzig, of verwijder nooit onderdelen en voeg ze niet toe aan de configuratie zoals gespecificeerd door de fabrikant.

Dit masker biedt bescherming tegen bepaalde verontreinigende deeltjes, maar sluit blootstelling aan het risico op ziekten of infecties niet volledig uit.

Gebruik het halfgelaatsmasker niet wanneer u gezichtshaar heeft of onder andere omstandigheden waardoor een goede afdichting van het gezicht wordt voorkomen.

NL

Gooi het masker weg en vervang het als:

- a) Het masker wordt afgezet terwijl u zich in het verontreinigde gebied bevindt.
- b) Het masker verstopt raakt, wat ademhalingsproblemen veroorzaakt.
- c) Het masker beschadigd raakt.

## GEBRUIK

Om uw gezondheid te beschermen en ernstig letsel of de dood te voorkomen, is het belangrijk dat u alle instructies leest en opvolgt die bij het product worden geleverd.

Lees alle waarschuwingen op deze doos. Controleer het masker voor gebruik om er zeker van te zijn:

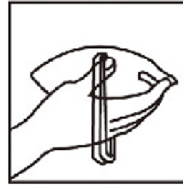
- dat de hoofdbanden goed zijn bevestigd;
- dat de neusklem en spons goed op het masker zijn bevestigd.

## Plaatsen

1. Houd het halfgelaatsmasker op zijn plaats over de neus en mond.
2. Trek de bovenste band over het hoofd en plaats hem net boven de oren. Trek de onderste band over het hoofd en plaats deze aan de achterkant van de nek.
3. Zorg ervoor dat de neusklem goed om de neus zit en laat de uiteinden tegen de wang rusten voor een goede afdichting. Om te controleren of het masker goed zit, moet u beide handen over het masker houden en krachtig uitademen.

Als er lucht lekt rond de neus, druk dan de neusklem beter aan. Als er lucht lekt rond de rand, verplaats dan de hoofdbanden voor een betere pasvorm.

Herhaal de aanpassingen totdat het masker goed is afgesloten.



## OPSLAG

Het masker mag pas uit de verpakking worden gehaald als het gaat worden gebruikt en moet na gebruik worden weggegooid.

# Gehoorbeschermers

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Gewicht van gehoorbeschermers: 115 g

Materiaal hoofdband: PE

Materiaal oorkappen: DHPE, PP, PU

Dit model oorkappen voldoet aan de optionele vereisten bij +50 °C.

Dit model oorkappen voldoet aan de optionele vereisten bij -20 °C.

## Dempingswaarden:

Resultaat			
Frequentie (Hz)	Geluidsdemping M1 (dB)	Standaardafwijking S1(dB)	APV (dB)
125	14,5	3,2	11,3
250	13,9	2,6	11,3
500	20,4	3,3	17,2
1000	27,8	2,6	25,1
2000	33,6	3,3	30,3
4000	35,3	3,1	32,1
8000	35,9	4,0	32,0

NL

SNR-waarde:	24 dB
-------------	-------

H-waarde:	30 dB
M-waarde:	21 dB
L-waarde:	15 dB

EN 352: 2020

## Speciale veiligheidsinstructies

Let op: Volg deze gebruiksaanwijzing op en houd u aan alle veiligheidsaanwijzingen. Doet u dit niet, dan kan dit het beschermende effect van de gehoorbeschermers verminderen.

Afmetingen: De hier aangegeven modellen gehoorbeschermers voldoen aan de verstelbaarheidseisen van EN 352: 2020 in drie verschillende maten: klein, medium en groot.

Waarschuwing: deze gehoorbeschermers zijn beschikbaar in de maten klein, medium en groot.

Gehoorbeschermers die voldoen aan EN 352: 2020 zijn verkrijgbaar in de maten klein, medium en groot.

De meeste dragers zullen gehoorbeschermers in de maat medium passen. De maten klein en groot zijn ontworpen voor dragers bij wie de maat medium niet geschikt is.

Dit product kan beschadigd raken door bepaalde chemische stoffen.

De gehoorbeschermers, en met name de oorkussens, kunnen door gebruik slijten. Controleer ze daarom regelmatig op scheuren en lekken.

Als de gehoorbeschermers beschadigd of versleten zijn, bieden ze niet meer de verwachte bescherming en moeten ze niet meer gebruikt worden. Vervang of repareer de gehoorbeschermers.

Controleer de gehoorbeschermers voor elk gebruik nauwkeurig op slijtage.

Door een hygiënische afdekking op de oorkussens te plaatsen, kan de akoestische functie van de gehoorbeschermers worden beïnvloed.

Controleer tijdens gebruik regelmatig of de gehoorbeschermers goed op hun plek zitten om er zeker van te zijn dat ze de optimale bescherming bieden.

Het gebruik van gehoorbeschermers met of zonder de entertainmentfunctie kan het moeilijker maken om waarschuwingssignalen te horen op de werkplek.

Gebruik de gehoorbeschermers nooit in het verkeer.

De gehoorbeschermers mogen niet voor langere perioden achter elkaar worden

blootgesteld aan direct zonlicht. Ze kunnen hierdoor vervormen.

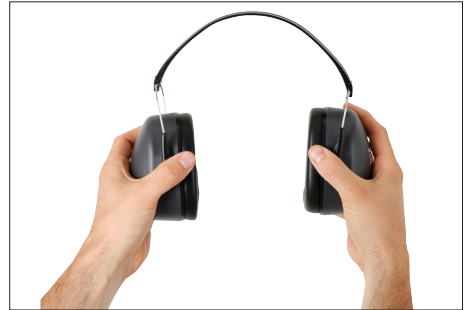
## Gebruiksaanwijzingen

Voor gehoorbescherming over het hoofd: 26583-2.

### Gebruiksaanwijzingen

Dit model gehoorbescherming is ontworpen om over het hoofd te dragen. Deze wordt op een juiste manier gedragen wanneer de hoofdband van de gehoorbeschermers bovenop uw hoofd rust.

- A. Trek de kappen naar buiten en plaats deze over uw oren, zodat de kussens uw oren volledig omhullen en dicht tegen uw hoofd aanzitten.



- B. Pas de hoogte van elke kap aan terwijl u de hoofdband vasthoudt, totdat u een strakke en comfortabele pasvorm heeft gevonden.



- C. De hoofdband moet goed op uw hoofd aansluiten.



## Reiniging, onderhoud en opslag

De oorkussens moeten na elk gebruik worden schoongeveegd.

Deze kussens moeten worden schoongemaakt met milde zeep en water of met alcoholdoekjes. Laat de kussens aan de lucht drogen.

Het wordt aangeraden om de oorkussens regelmatig te controleren op scheuren en lekken, omdat ze door gebruik kunnen slijten. Vervang de gehoorbeschermers wanneer nodig.

Bewaar de gehoorbeschermers op een koele en droge plek in de meegeleverde opbergdoos. Niet in direct zonlicht plaatsen.

**Let op: dit product kan beschadigd raken door bepaalde chemische stoffen. Meer informatie hierover is beschikbaar bij de fabrikant.**

## Draag- en gebruikadviezen

De gehoorbeschermers worden volgens de instructies van de fabrikant geplaatst, afgesteld en onderhouden.

De gehoorbeschermers worden in een lawaaierige omgeving te allen tijde gedragen.

De gehoorbeschermers moeten regelmatig worden gecontroleerd op bruikbaarheid.

Houdbaarheidsdatum: De gebruiksfrequentie, gebruikintensiteit en omgevingsfactoren maken dat de exacte levensduur niet te voorspellen is.

**Waarschuwing: indien de aanbevelingen niet worden opgevolgd, zal de**

**bescherming die de gehoorbeschermers bieden ernstig worden aangetast.**

De gehoorbeschermers zijn ontworpen om de drager te beschermen tegen de schadelijke gevolgen van lawaai.

## Opmerkingen en waarschuwing

De geluidsreductie wordt beïnvloed door alles dat de afdichting van de gehoorbescherming tegen het hoofd beperkt, zoals brede brillmonturen, bivakmutsen etc.

De kussentjes kunnen door het gebruik slijten en moeten regelmatig worden vervangen.

Door een hygiënische afdekking over de oorkussens te plaatsen, kan de akoestische functie van de gehoorbeschermers worden beïnvloed.

De gerapporteerde demping van de gehoorbeschermers zal alleen worden verkregen als deze in goede staat verkeert en volgens voorschriften wordt gedragen.

Er moet worden verwezen naar de Verordening (EU) 2016/425 inzake PBM voor richtlijnen om de juiste keuze en het juiste gebruik van gehoorbeschermers te waarborgen.

# Veiligheidsbril

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikelnr. 26583-3

Bril met direct geventileerd PVC frame en polycarbonaten venster

Optische klasse 1

Verhoogde robuustheid S

CE EN166S

Ga altijd na bij uw leidinggevende of veiligheidsverantwoordelijke of de veiligheid van deze bril goed genoeg is voor uw werkomgeving.

Deze bril biedt geen bescherming tegen snel rondvliegende deeltjes, maar voldoet wel aan de eisen voor verhoogde robuustheid. De bril valt onder optische klasse 1 en kan in een normale werkomgeving de hele dag door worden gedragen.

Een kopie van de conformiteitsverklaring van dit product hoort meegeleverd te zijn met deze Gebruiksaanwijzing.

## SPECIALE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

### WAARSCHUWING

Deze veiligheidsbril biedt geen bescherming tegen infraroodstraling en mag daarom niet worden gebruikt als primaire bescherming in omgevingen met gevaarlijke niveaus van infraroodstraling, bijvoorbeeld plekken waar wordt gelast of waar metaal wordt gegoten.

Deze veiligheidsbril mag alleen op kamertemperatuur gebruikt worden.

Hoewel deze bril voldoende UV-bescherming biedt tegen UV-straling van de zon, mag deze niet worden gebruikt in omgevingen waar gevaarlijke niveaus van UV-straling aanwezig zijn, zoals bij UV-uitharding.

Controleer de bril regelmatig op zichtbare krassen, putjes of andere schade aan het vizier. Krassen, putjes of andere beschadigingen aan het vizier kunnen het niveau van bescherming dat het product biedt ernstig verlagen. Een beschadigd product moet onmiddellijk worden weggegooid en vervangen.

U kunt onderdelen van deze bril niet vervangen of verwisselen.

Als een onderdeel niet geschikt voor gebruik wordt geacht, moet het hele product worden weggegooid.

Als bescherming tegen snel rondvliegende deeltjes bij extreme temperaturen is vereist, moet de gekozen oogbescherming zijn gemarkeerd met de letter T, onmiddellijk na de impactletter, d.w.z. FT, BT of AT. Als de impactletter niet wordt gevolgd door de letter T, mag de oogbescherming alleen worden gebruikt tegen snel rondvliegende deeltjes bij kamertemperatuur.

Deze veiligheidsbril voldoet aan de norm EN166:2001 Persoonlijke Oogbescherming, zoals wettelijk verplicht is volgens de Verordening (EU) 2016/425.

## PRODUCTMARKERING

Het product heeft markeringen op het vizier en de vizierbehuizing die de prestaties van het product en het geschikte toepassingsgebied tonen

**Montuurmarkering:** (Lensbehuizing)  
CE KS EN 166 S

**Lensmarkering:**  
CE KS 1 S

**Uitleg van markering:**

CE	CE-logo
KS	Identificatie van de fabrikant
1	Optische klasse
S	Verhoogde robuustheid
EN166	Nummer van de norm

## GEBRUIK

Dit product wordt niet geleverd met accessoires.

Wanneer de bril niet wordt gebruikt, raden we u aan om deze in een beschermende hoes of doos te bewaren.

De maximale levensduur van het product is 2 jaar.

Het wordt afgeraden om deze bril over een gewone bril te dragen, aangezien de mogelijkheid bestaat dat eventuele impact overslaat naar de normale bril, wat gevaarlijk kan zijn voor de drager.

Hoewel dit product vervaardigd is uit hypoallergene materialen, is het alsnog mogelijk dat er een allergische reacties optreedt bij mensen die daar gevoelig voor zijn. De gebruiker moet goed in de



gaten houden of er een dergelijke reactie optreedt en stoppen met gebruik van het product wanneer dat het geval is.

### OPSLAG

De bril moet worden bewaard bij een temperatuur boven de 5 °C en onder de 40 °C, onder een RV (relatieve luchtvochtigheid) van 90% en uit de buurt van oplossingen, oplosmiddeldampen of bijtende stoffen, omdat dit een negatieve invloed kan hebben op de impactbescherming van de bril.

### REINIGING

Deze bril kan worden gereinigd met zeep en warm water of, indien nodig, worden gedesinfecteerd met een UV-lamp of schoongemaakt met een gewoon ontsmettingsmiddel voor huishoudelijk gebruik. Hoewel er een harde coating op het vizier zit om deze enigszins te beschermen tegen krassen, is deze niet krasvast. We raden u aan om deze niet te vaak te poetsen en als u dit wel doet om het met een zachte, niet-schurende doek te doen.

Artikel 26583 bestaande uit 26583-1, 26583-2, 26583-3

is gecertificeerd door:

CCQS Certification Services Ltd. (Nummer aangemelde instantie: 2834)

Block 1 Blanchardstown Corporate Park,

Ballycoolin Road, Blanchardstown,

Dublin 15, D15 AKK1, Ierland

### EU-CONFORMITEITSVERKLARING

<https://manuals.media/details/?id=26583-1>

<https://manuals.media/details/?id=26583-2>

<https://manuals.media/details/?id=26583-3>



---

### SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Geproduceerd in China

Fabrikant:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag, zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S, niet op enigerlei wijze in zijn geheel of gedeeltelijk worden gereproduceerd; dat wil zeggen op elektronische of mechanische wijze, bv. door te kopiëren of publiceren, te vertalen of te bewaren in een systeem voor het opslaan en ophalen van informatie.

---





